

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 六大張 零售 式毫

中共通令城市人民 食糧得取法設行自 澤東下月出席蘇京會議

【中央社莫斯科二十七日電】蘇聯政府今日發表一項通令，謂蘇聯政府已決定採取必要措施，以保障城市居民之食糧供應。該通令指出，蘇聯政府將採取一系列措施，包括增加食糧生產、改善分配制度等，以確保城市居民之食糧供應。此外，該通令還提到，蘇聯政府將在下月派澤東主席出席蘇聯政府會議。

海外僑團返國 慶祝總統華誕

【中央社台北二十七日電】僑務委員會今日接獲各海外僑團返國慶祝總統華誕之電報，表示僑務委員會將派員前往各僑團所在地，與僑團代表會談，商討慶祝事宜。僑務委員會並表示，將盡力協助各僑團返國慶祝，以加強僑胞之團結與向心力。

八城市發生暴動 法國情況混亂

戴高樂受威脅

【中央社巴黎二十七日電】法國八城市今日發生暴動，造成嚴重之混亂。據悉，暴動發生於巴黎、里昂、馬賽、波爾多、南特、雷恩、布魯日和斯特拉斯堡。暴動者要求戴高樂總統下台，並要求實行共和。戴高樂總統目前正受到威脅，其安全受到嚴密保護。

蔣總統視察台灣 令司洋平太美 灣台問訪次五

【中央社台北二十七日電】蔣總統將於下月訪問台灣，視察各項建設。據悉，蔣總統此次訪問台灣，將由美國太平洋司令部司令官陪同。此次訪問將為蔣總統第五次訪問台灣。

平過唐樓
千德道31號
華源 香港文咸街十八號 2531 45553

婦女產後過期後
多耗血液
請服德國
最易吸收
新奇特效
膠狀鐵劑
鐵露
一切婦女暗病消失
西德蜜滋精廠另一榮譽出品
代理總 行洋利達
售均房藥司公大各

重慶大廈
尖沙咀區地產猛漲
及時投資穩獲厚利
彌敦道36-44號
尖沙咀重慶大廈對面
電話69387 69388

龍眼鏡
諸君光顧
認明招牌
誤致不方
總代理美國光學博士黎伯景

港行開幕
一律派信
有眼鏡
半價

眼鏡
原價減價
正元六二二售減元大百四對每鏡眼形隱美元五十七百一售減元十五百三對每鏡眼形隱美元五十二百二售減元十五百四對每鏡眼形隱美

1960 最新貢獻

時代的趨勢，促使人們一致步伐，爭先恐後選購……

三洋牌 Sanyo

洗衣機、雪櫃、風扇、飯煲
座機收音機、原子粒收音機
及日用一切電器用具

8U-280型全能電子粒直流收音機

原子粒手提機

7C-16型最小袖珍收音機
8S-P3型中短波袖珍收音機
7S-P7型中短波袖珍收音機
5C-01型全新全能電子粒收音機

日本三洋電機株式會社出品
總代理 達成貿易公司
港九各大公司電器行均售
電話：26782 31433

推行中等義務教育之必要

（本報記者採訪）中等義務教育之推行，為現代教育之重要環節。我國自民國十五年七月，在滬召開全國教育會議，通過「壬戌壬癸教育令」，規定國民小學畢業生，應入國民中學，以受中等教育。此後，中等教育之推行，雖有進展，但成效不一。近年來，社會各界對於中等教育之重要性，日益重視。中等教育不僅為國民提供基礎知識與技能，更為培養人才之關鍵階段。推行中等義務教育，可確保國民受教權之平等，並提升國民素質，以適應現代社會之需要。政府應加強對中等教育之投入，完善教育設施，提高教師水平，確保中等教育之質量。同時，社會各界亦應共同努力，營造良好之教育氛圍，使中等義務教育真正落到實處，為國家培養更多優秀人才。

蘇捷軍火源源運到

老赫警告告美國

勿向古巴進攻

美駐古大使已應召回國

（本報記者採訪）蘇聯捷克斯拉夫軍火源源運到，此舉引起國際社會之高度關注。據悉，蘇聯政府已允諾向捷克斯拉夫提供大量先進軍火，以加強其國防力量。此舉被視為蘇聯在冷戰期間對捷克斯拉夫之支持，亦顯示出蘇聯在軍事裝備生產方面之強大實力。同時，老赫警告告美國，勿向古巴進攻。老赫在聲明中指出，美國之任何挑釁行為，均將導致蘇聯採取果斷行動，以維護世界和平與穩定。此警告旨在向美國施壓，要求其停止在古巴之軍事部署，並尊重古巴之主權與獨立。

印度邀集六國

擬具九點建議

促成裁軍談判

美蘇代表曾舉行密談

（本報記者採訪）印度政府最近邀集六國代表，在德里舉行會議，擬具九點建議，以促成裁軍談判。此舉旨在推動國際裁軍進程，維護世界和平。九點建議涵蓋了裁軍目標、步驟及國際合作等多個方面。會議期間，美蘇代表亦曾舉行密談，就裁軍問題交換意見。此舉顯示出美蘇兩國在裁軍問題上之合作意願，亦為國際裁軍談判之進展提供了積極信號。

蘇擁有核子潛艇

能以飛彈襲擊

美國沿海城市

（本報記者採訪）蘇聯擁有核子潛艇，並能以飛彈襲擊美國沿海城市，此消息引起美國之高度警惕。美國政府已加強對美國沿海城市之防禦，並要求蘇聯方面提供相關證據。此舉顯示出蘇聯在核子潛艇技術方面之進步，亦對美國之海上安全構成了威脅。美國政府呼籲蘇聯方面停止挑釁行為，並通過對話解決分歧。

尼克遜謂如當選 將訪東歐各國

助其重獲自由

（本報記者採訪）尼克遜總統在競選期間表示，如當選，將訪問東歐各國，以助其重獲自由。此舉旨在展示美國對東歐局勢之關注，並尋求與東歐國家之合作。尼克遜表示，美國將致力於推動東歐國家之民主化進程，並為其提供必要之支持。此舉亦顯示出美國在冷戰期間之外交策略，即通過與東歐國家之合作，削弱蘇聯之影響力。

美國華裔公民

不持堅尼第

輿論多擁護尼克遜

與論多擁護尼克遜

（本報記者採訪）美國華裔公民不持堅尼第，輿論多擁護尼克遜。此舉顯示出華裔公民對美國政府之支持，亦反映了輿論對尼克遜總統之認可。華裔公民表示，他們將繼續為美國之繁榮與穩定貢獻力量。輿論則認為，尼克遜總統在處理國際事務方面表現出色，其政策符合美國之利益。

突總統勸告阿叛軍

暫勿接受中共軍援

傳蘇已以援阿軍火運抵突境

傳蘇已以援阿軍火運抵突境

（本報記者採訪）突尼斯總統勸告阿叛軍，暫勿接受中共軍援。此舉旨在防止阿叛軍之勢力擴大，並維護突尼斯之穩定。同時，傳聞蘇聯已以援阿軍火運抵突境，此舉引起國際社會之高度關注。美國政府已對此表示擔憂，並呼籲蘇聯方面停止挑釁行為。

美國大選之論爭

魯山

從以影響選民投票態度之各項問題來看

（本報記者採訪）美國大選之論爭，魯山從以影響選民投票態度之各項問題來看。此舉旨在分析選民之心理與行為，為大選之預測提供參考。魯山指出，選民在投票時，會受到多種因素之影響，包括經濟狀況、社會治安、國際形勢等。政府應關注這些問題，並採取有效措施，以贏得選民之支持。



LEA & PERRINS
SAUCE

蘇俄美國大選後 即對柏林問題 展開外交攻勢

（本報記者採訪）蘇俄在美國大選後，即對柏林問題展開外交攻勢。此舉旨在向美國施壓，要求其停止在柏林之軍事部署，並尊重德國之主權與獨立。蘇俄表示，柏林問題是冷戰期間之核心問題，蘇聯將採取一切必要措施，以維護其利益。

突總統勸告阿叛軍

暫勿接受中共軍援

傳蘇已以援阿軍火運抵突境

傳蘇已以援阿軍火運抵突境

（本報記者採訪）突尼斯總統勸告阿叛軍，暫勿接受中共軍援。此舉旨在防止阿叛軍之勢力擴大，並維護突尼斯之穩定。同時，傳聞蘇聯已以援阿軍火運抵突境，此舉引起國際社會之高度關注。美國政府已對此表示擔憂，並呼籲蘇聯方面停止挑釁行為。

美決明年發射

載人衛星升空

英將派員協助追蹤

英將派員協助追蹤

（本報記者採訪）美國決定明年發射載人衛星升空，英將派員協助追蹤。此舉旨在展示美國在太空探索方面之實力，並尋求與英國之合作。美國政府表示，載人衛星之發射，將為人類之太空探索提供重要數據。英國方面亦表示，將全力配合美國之行動，共同推動人類之太空事業。

蘇聯地核試驗

發生大地震

疑為核子試驗

（本報記者採訪）蘇聯地核試驗，發生大地震，疑為核子試驗。此舉引起國際社會之高度關注，美國政府已對此表示擔憂。美國政府呼籲蘇聯方面停止挑釁行為，並通過對話解決分歧。



LEE & PERRINS
SAUCE

世界難民年 計劃成功

（本報記者採訪）世界難民年計劃成功，捐四百萬馬克。此舉旨在為世界難民提供必要之援助，並推動國際人道主義事業。捐資方表示，將繼續關注世界難民之狀況，並提供必要之支持。

西德天主教徒

捐四百萬馬克

救濟港九難民

救濟港九難民

（本報記者採訪）西德天主教徒捐四百萬馬克，救濟港九難民。此舉旨在為港九難民提供必要之援助，並推動國際人道主義事業。捐資方表示，將繼續關注港九難民之狀況，並提供必要之支持。

蘇聯地核試驗

發生大地震

疑為核子試驗

疑為核子試驗

（本報記者採訪）蘇聯地核試驗，發生大地震，疑為核子試驗。此舉引起國際社會之高度關注，美國政府已對此表示擔憂。美國政府呼籲蘇聯方面停止挑釁行為，並通過對話解決分歧。

美決明年發射

載人衛星升空

英將派員協助追蹤

（本報記者採訪）美國決定明年發射載人衛星升空，英將派員協助追蹤。此舉旨在展示美國在太空探索方面之實力，並尋求與英國之合作。美國政府表示，載人衛星之發射，將為人類之太空探索提供重要數據。英國方面亦表示，將全力配合美國之行動，共同推動人類之太空事業。

北越共黨準備

【法新社河內廿八日電】北越共黨領袖胡志明，在河內發表談話，謂北越共黨已準備好，隨時可向南方發動進攻。胡氏並謂，北越共黨已準備好，隨時可向南方發動進攻。胡氏並謂，北越共黨已準備好，隨時可向南方發動進攻。

大規模攻南越

訓令特務加緊破壞南越

菲外長美大使檢討越局

【路透社西貢廿八日電】北越共黨領袖胡志明，在河內發表談話，謂北越共黨已準備好，隨時可向南方發動進攻。胡氏並謂，北越共黨已準備好，隨時可向南方發動進攻。

倫敦金價下降

跌破卅七美元

如無大量買市道可望穩定

【路透社倫敦廿八日電】倫敦金價，今日下跌，跌破卅七美元。據悉，倫敦金價今日下跌，跌破卅七美元。據悉，倫敦金價今日下跌，跌破卅七美元。

馬來老僑領抵台

警言要求總統

早日反攻大陸

【中央社台北廿八日電】馬來老僑領，今日抵達台灣。據悉，馬來老僑領今日抵達台灣。據悉，馬來老僑領今日抵達台灣。

反對池田

審訊學生

日人五千示威

【法新社東京廿八日電】日本學生，今日在東京舉行示威，反對池田首相。據悉，日本學生今日在東京舉行示威，反對池田首相。

檢獲金鑽不要

礦主嘉其誠實

內情如此

【法新社倫敦廿八日電】英國警方，今日在倫敦檢獲金鑽。據悉，英國警方今日在倫敦檢獲金鑽。據悉，英國警方今日在倫敦檢獲金鑽。

女皇御醫

診斷王女

侯活賞款

【法新社倫敦廿八日電】英國女皇，今日在倫敦接見御醫。據悉，英國女皇今日在倫敦接見御醫。據悉，英國女皇今日在倫敦接見御醫。

法總統訪問

近至巴黎

近至巴黎

【法新社巴黎廿八日電】法國總統，今日在巴黎訪問。據悉，法國總統今日在巴黎訪問。據悉，法國總統今日在巴黎訪問。

外部發言人說

蘇共不會分裂

國府查詢泰國拘捕華僑

【中央社台北廿八日電】外交部發言人，今日發表談話，謂蘇共不會分裂。據悉，外交部發言人今日發表談話，謂蘇共不會分裂。

援軍赴豐沙里

預防共軍進攻

富馬總理宣稱

【路透社曼谷廿八日電】泰國政府，今日派援軍赴豐沙里。據悉，泰國政府今日派援軍赴豐沙里。據悉，泰國政府今日派援軍赴豐沙里。

北越控制永珍

越部隊駐防

湄公河沿岸

【路透社西貢廿八日電】北越共黨，今日控制永珍。據悉，北越共黨今日控制永珍。據悉，北越共黨今日控制永珍。

荷軍增實力

印尼外長希望和平解決問題

泰國僑兵增防邊境

【路透社新加坡廿八日電】荷軍，今日增加實力。據悉，荷軍今日增加實力。據悉，荷軍今日增加實力。

小邱吉爾

是否當夫

是否當夫

【路透社倫敦廿八日電】邱吉爾，今日在倫敦發表談話。據悉，邱吉爾今日在倫敦發表談話。據悉，邱吉爾今日在倫敦發表談話。

八歲女童生子

印度奇聞可怕

印度奇聞可怕

【路透社孟買廿八日電】印度，今日發生奇聞。據悉，印度今日發生奇聞。據悉，印度今日發生奇聞。

台灣充滿活力

金馬地位重要

黎巴嫩記者瑞德基稱譽

【路透社台北廿八日電】台灣，今日充滿活力。據悉，台灣今日充滿活力。據悉，台灣今日充滿活力。

日航

DC-8C

越洲噴射客機

【路透社東京廿八日電】日本航空公司，今日推出DC-8C客機。據悉，日本航空公司今日推出DC-8C客機。據悉，日本航空公司今日推出DC-8C客機。

此乃腸胃

吸收最易

之補品

【法新社倫敦廿八日電】此乃腸胃，吸收最易。據悉，此乃腸胃，吸收最易。據悉，此乃腸胃，吸收最易。

老幼咸宜

之補品

之補品

【法新社倫敦廿八日電】老幼咸宜，之補品。據悉，老幼咸宜，之補品。據悉，老幼咸宜，之補品。

白蘭氏

精雞

精雞

【法新社倫敦廿八日電】白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。

白蘭氏

精雞

精雞

【法新社倫敦廿八日電】白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。

白蘭氏

精雞

精雞

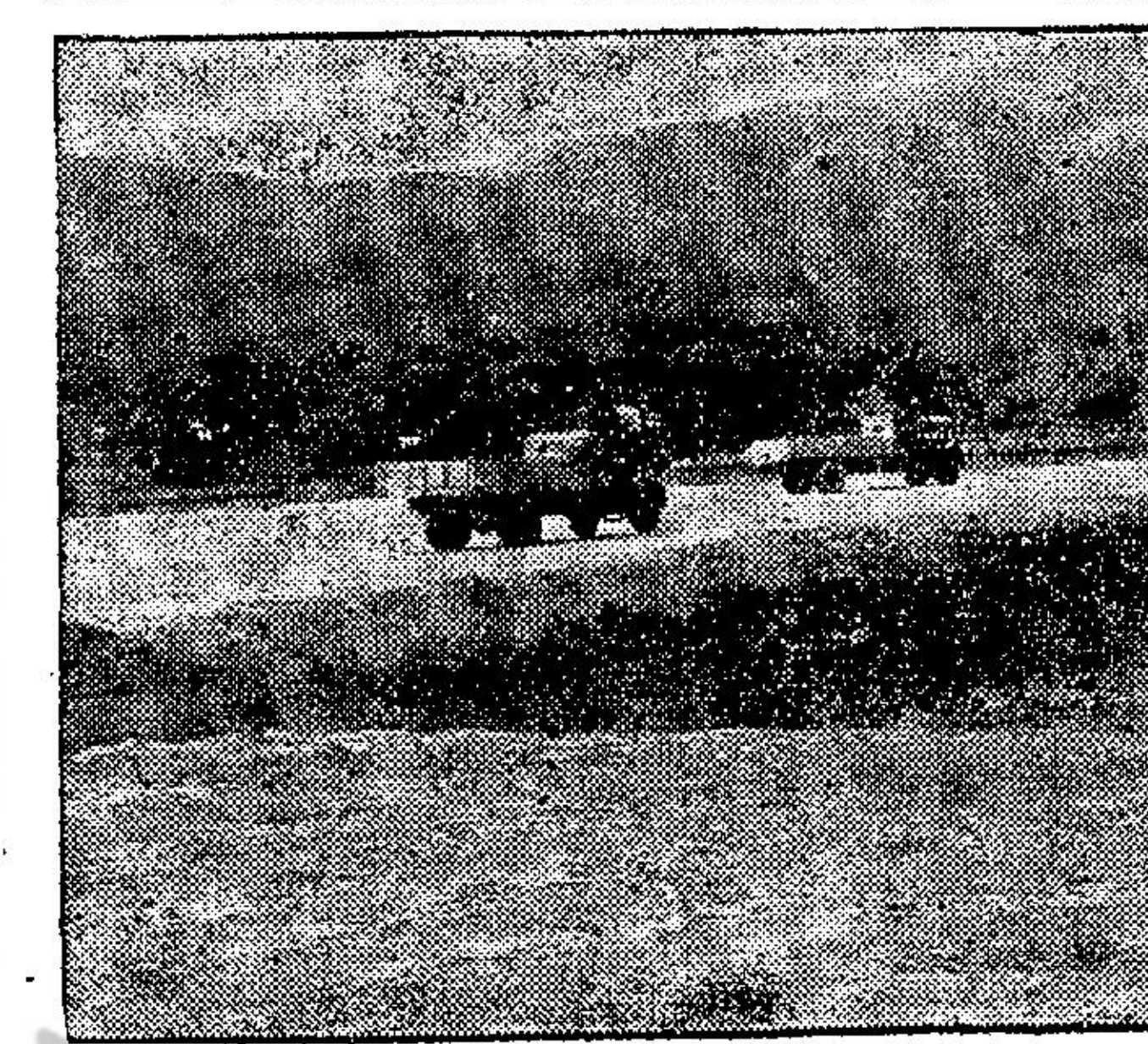
【法新社倫敦廿八日電】白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。據悉，白蘭氏，精雞。

青島島環路公

建築將即島衣青 路公島環

灣基絡連橋大建劃計並 廠工建與海填始開已現

【特訊】青島市工務局，現正積極籌備青島環島公路之建築工程。該路全長約一百二十公里，其中約八十公里為填海造陸工程。目前，填海工程已在青島灣、大港灣及小港灣等處展開。預計在明年年初，即可動工興建公路橋樑。該路建成後，將大大改善青島之交通狀況，並促進島上之經濟發展。



青島環島公路填海工程之進展情況。

掃墓與登高者衆

各處車站出現人龍

【特訊】昨日（廿八日）為農曆九月初九日，即「重九」節。市民紛紛前往郊外掃墓及登高。由於天氣晴朗，適宜郊遊，各處車站均出現長龍，交通一度擁擠。市民多選擇前往郊外山嶺，如大嶗山、大港山等處登高。掃墓者亦多，各處墳場均見人煙。

（續前）市民多選擇前往郊外山嶺，如大嶗山、大港山等處登高。掃墓者亦多，各處墳場均見人煙。由於天氣晴朗，適宜郊遊，各處車站均出現長龍，交通一度擁擠。市民多選擇前往郊外山嶺，如大嶗山、大港山等處登高。掃墓者亦多，各處墳場均見人煙。

（續前）市民多選擇前往郊外山嶺，如大嶗山、大港山等處登高。掃墓者亦多，各處墳場均見人煙。由於天氣晴朗，適宜郊遊，各處車站均出現長龍，交通一度擁擠。市民多選擇前往郊外山嶺，如大嶗山、大港山等處登高。掃墓者亦多，各處墳場均見人煙。

香港年鑑廣泛發出

人名辭典與複查表

【特訊】香港年鑑委員會，現正積極籌備香港年鑑之出版工作。其中，人名辭典與複查表之發出，已引起各界關注。該委員會表示，將廣泛發出該等表格，以收集市民之個人資料，作為編纂年鑑之參考。市民可前往各區辦事處領取表格，並填妥後交回。

（續前）香港年鑑委員會，現正積極籌備香港年鑑之出版工作。其中，人名辭典與複查表之發出，已引起各界關注。該委員會表示，將廣泛發出該等表格，以收集市民之個人資料，作為編纂年鑑之參考。市民可前往各區辦事處領取表格，並填妥後交回。

工業界人士希望

能够自由做生意

【特訊】香港工業界人士，對於政府之政策，多表支持。他們希望政府能夠進一步放寬對工業界之限制，讓他們能夠自由做生意，以促進香港之經濟發展。工業界人士認為，政府應減少對工業之干預，並提供更有利之政策，以吸引投資及創造就業機會。

（續前）香港工業界人士，對於政府之政策，多表支持。他們希望政府能夠進一步放寬對工業界之限制，讓他們能夠自由做生意，以促進香港之經濟發展。工業界人士認為，政府應減少對工業之干預，並提供更有利之政策，以吸引投資及創造就業機會。

香港賽馬會助學金

給十一月份支票

【特訊】香港賽馬會助學金，現已開始發放。十一月份之支票，已由各區辦事處發出。受惠學生可前往指定地點領取支票，並用於支付學費。賽馬會表示，將繼續支持教育事業，並為有需要之學生提供資助。

（續前）香港賽馬會助學金，現已開始發放。十一月份之支票，已由各區辦事處發出。受惠學生可前往指定地點領取支票，並用於支付學費。賽馬會表示，將繼續支持教育事業，並為有需要之學生提供資助。

各大公司廠號

熱烈送贈獎品

【特訊】各大公司及廠號，為慶祝佳節，紛紛舉行送贈獎品活動。市民可前往各處領取獎品，並享受優惠。此舉旨在增加市民之消費，並促進商業活動之發展。

（續前）各大公司及廠號，為慶祝佳節，紛紛舉行送贈獎品活動。市民可前往各處領取獎品，並享受優惠。此舉旨在增加市民之消費，並促進商業活動之發展。

爾衛保 BOVRIL

力精沛充生以血紅鮮給供

我們執行工作，對於體力之消耗，是極大之負擔。若體力不支，則工作難免有誤。爾衛保能迅速補充體力，使您恢復精力，繼續工作。爾衛保含有豐富之維他命及蛋白質，能增強體質，提高免疫力。常服爾衛保，能使您精神煥發，體力充沛。

行洋記和理經總「爾衛保」服日每請

航菲 VISCOUNT

器進推漿螺射噴新最用選 機客式爵子

通舒麗華 捷快全安

行飛日每 刺尼馬一港香

班兩六期星逢

司公空航菲律菲

店通六三三九一、總辦事處 五二二二 五七九六九、（郵局）行在港香

Asahi PENTAX H2

鏡頭款式最多由35-1000mm可隨意轉換並適合下列各款35mm型相機

總代理 EDIXA REFLEX PRAKICA PETRI PENTA PENTACON HEXACON CONTAX D CONTAX S

太平洋行

九龍旺角 太平道11至12號

純粹住宅 保無學校 舞院公寓

室號9 司公限有 五九三四二八

唯時大鵬 唯時大鵬 唯時大鵬

路人大埔道汽車失事 汽車翻隊出田中



【本報訊】昨日下午二時許，大埔道與中環道交界處，發生一起嚴重汽車失事。一輛由中環道駛入大埔道的汽車，因速度過快，在轉彎時失控，翻側於路旁。車上四人受傷，其中一人傷勢嚴重，已由救護車送往醫院救治。警方接報後迅速趕到現場，封鎖了部分路段進行調查。據初步調查，事故原因可能是司機在轉彎時速度過快所致。

死者關文慶 傷者乃家屬

【本報訊】昨日下午二時許，大埔道與中環道交界處，發生一起嚴重汽車失事。死者關文慶，年約三十歲，係一公司職員。傷者乃其家屬，包括其妻及兩名子女。目前，傷者仍在醫院接受治療，傷勢穩定。警方已對事故展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

三青年被毆毆警 楊福成指警方打錯人

【本報訊】三名青年因被警方毆打，向警方提出投訴。楊福成表示，警方在處理過程中，誤將他們當作嫌犯毆打，導致他們受傷。楊福成要求警方對其行為作出解釋，並對受傷人員進行賠償。警方表示，他們正在調查此事，並將根據調查結果作出處理。

雙料慘劇 王老五失戀神經病發作

【本報訊】一名男子因失戀而發瘋，在街頭亂跑，被警方帶回醫院治療。據悉，該男子名為王老五，年約五十歲。他在街頭大聲叫喊，行為異常，引起了路人的注意。警方趕到現場後，將其帶回醫院，由精神科醫生進行診斷。目前，王老五仍在醫院接受治療。

壽臣山村大藏毒案 經營資金及搜出毒品價值二百萬元

【本報訊】壽臣山村大藏毒案，警方在該處搜出大量毒品，價值高達二百萬元。警方表示，該案涉及多名嫌犯，目前正在進一步調查中。警方在該處搜出的毒品，包括海洛英、大麻等。目前，已有數名嫌犯被警方逮捕，並移送法院審理。

老婦在梯間 被搶金戒指

【本報訊】一名老婦在梯間被搶，損失金戒指一枚。警方接報後迅速趕到現場，但搶匪已逃離現場。警方表示，他們正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。據悉，該老婦年約七十歲，在梯間行走時，被一名男子搶走其佩戴的金戒指。目前，警方尚未破案。

口頭 聲言殺人

【本報訊】一名男子因聲言殺人，被警方帶回警局調查。警方表示，該男子在公共場所大聲聲言要殺人，引起了路人的恐慌。警方趕到現場後，將其帶回警局，並對其進行詢問。目前，警方尚未對該男子作出任何處置。

藏毒犯上訴 獲減刑半年

【本報訊】一名藏毒犯上訴，獲減刑半年。法院在審理後，認為該犯在獄中表現良好，且有悔過之意，因此決定減刑。法院表示，該犯在獄中遵守規章制度，積極參加勞動，表現良好。目前，該犯已獲准出獄。

懸掛紅燈 沿電車軌道

【本報訊】沿電車軌道懸掛紅燈，警方已發出警告。警方表示，在電車軌道旁懸掛紅燈，存在嚴重安全隱患，可能會導致交通事故。警方呼籲市民不要在電車軌道旁懸掛任何物品，並對違規行為進行處罰。目前，警方已對部分違規市民進行了處罰。

離職聲明

【本報訊】本公司因業務調整，部分員工將離職。本公司表示，由於業務調整，部分員工的工作將被取消。對於受影響的員工，公司將根據相關規定，給予合理的補償。公司呼籲受影響的員工，理解公司的決定，並配合公司的安排。

上海理髮公司啓事

【本報訊】上海理髮公司啓事，本號新聘技師，技術精湛。本號為擴大業務，特從上海聘請多名技師，技術精湛，服務周到。本號歡迎廣大顧客光臨，並提供各種理髮服務。本號地址：九龍彌敦道100號。

遷址通告

【本報訊】本號因業務需要，遷往新址營業。本號因業務需要，現已遷往新址營業。新址地址：九龍彌敦道100號。本號對舊址的業務，將繼續維持不變。本號歡迎廣大顧客光臨。

修建地盤警告路牌 應距危險點五十呎

【本報訊】修建地盤警告路牌，應距危險點五十呎。警方表示，在修建地盤時，應設置警告路牌，以提醒過往車輛和行人。警告路牌應設置在距離危險點五十呎的位置。警方呼籲建築商和施工人員，嚴格遵守相關規定，確保施工安全。

牙醫駕車受損失控振昌建築公司

【本報訊】牙醫駕車受損失，控振昌建築公司。牙醫表示，其駕駛的汽車在行駛過程中，被振昌建築公司的建築材料砸中，導致汽車受損。牙醫要求振昌建築公司對其損失進行賠償。振昌建築公司表示，他們正在調查此事，並將根據調查結果作出處理。

有黑暗感 路燈不明

【本報訊】路燈不明，有黑暗感。市民反映，部分路燈不明，導致道路昏暗，存在安全隱患。市民呼籲有關部門，及時維修和更換路燈，確保道路照明。有關部門表示，他們正在調查此事，並將根據調查結果作出處理。

放道適當 路燈不明

【本報訊】放道適當，路燈不明。市民反映，部分路燈不明，導致道路昏暗，存在安全隱患。市民呼籲有關部門，及時維修和更換路燈，確保道路照明。有關部門表示，他們正在調查此事，並將根據調查結果作出處理。

離職聲明

【本報訊】本公司因業務調整，部分員工將離職。本公司表示，由於業務調整，部分員工的工作將被取消。對於受影響的員工，公司將根據相關規定，給予合理的補償。公司呼籲受影響的員工，理解公司的決定，並配合公司的安排。

香港政府退休華員建屋有限公司 招標投標建築一座五層（共八間）之宿舍啓事

【本報訊】香港政府退休華員建屋有限公司，招標投標建築一座五層（共八間）之宿舍。該宿舍位於九龍彌敦道100號。有意投標者，請於九月二十日前，向該公司領取投標表格。投標截止日期為九月二十日。

招投啓事

【本報訊】招投啓事，本會第十八屆工展會招投各項工程。本會第十八屆工展會，現正招投各項工程。有意投標者，請於九月二十日前，向本會領取投標表格。投標截止日期為九月二十日。

僑港新會商會通告

【本報訊】僑港新會商會通告，本會定於九月二十日召開會員大會。本會定於九月二十日召開會員大會，商討重要事項。請全體會員準時出席。會議地點：九龍彌敦道100號。

拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，本行將於九月二十日拍賣一批貨物。本行將於九月二十日拍賣一批貨物，包括家具、電器等。有意購買者，請於九月二十日前，向本行洽談。拍賣地點：九龍彌敦道100號。

今日新界

【本報訊】今日新界，本報今日新界版，報導了當地的新聞和事件。本報今日新界版，報導了當地的新聞和事件，包括交通、教育、文化等方面的內容。歡迎廣大讀者閱讀。

中區一大物業

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

家少主培德少爺之

【本報訊】家少主培德少爺之，培德少爺之子。培德少爺之子，現年約十歲，聰明伶俐，成績優異。培德少爺對其寄予厚望，希望他能繼承家業，為家族光榮。

家少主培德少爺之

【本報訊】家少主培德少爺之，培德少爺之子。培德少爺之子，現年約十歲，聰明伶俐，成績優異。培德少爺對其寄予厚望，希望他能繼承家業，為家族光榮。

家少主培德少爺之

【本報訊】家少主培德少爺之，培德少爺之子。培德少爺之子，現年約十歲，聰明伶俐，成績優異。培德少爺對其寄予厚望，希望他能繼承家業，為家族光榮。

家少主培德少爺之

【本報訊】家少主培德少爺之，培德少爺之子。培德少爺之子，現年約十歲，聰明伶俐，成績優異。培德少爺對其寄予厚望，希望他能繼承家業，為家族光榮。



【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

【本報訊】中區一大物業，位於中環道與大埔道交界處。該物業由多個單位組成，環境優美，交通便利。有意購買者，請洽本報。本報地址：九龍彌敦道100號。

美經援協會董事演講 美國經援協會 遍佈世界各地

進行人與人間的互助

【特稿】美國經援協會董事約翰·L·羅賓斯，昨(九)晚在港舉行演講，題目為「美國經援協會遍佈世界各地」，演講中，羅氏指出：美國經援協會的工作，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

美煤油鉅子希爾理氏 贊助樂道會機構

【本報訊】美國煤油鉅子希爾理氏，昨(九)晚在港舉行演講，題目為「美煤油鉅子希爾理氏贊助樂道會機構」，演講中，希爾理氏指出：美煤油鉅子希爾理氏贊助樂道會機構，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

重陽省墓

【本報訊】重陽省墓，昨(九)晚在港舉行演講，題目為「重陽省墓」，演講中，重陽省墓指出：重陽省墓，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

工展攤位電器工程 下月廿五裝妥

【本報訊】工展攤位電器工程，下月廿五裝妥，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

醫生負責一半 醫藥熱心人士

【本報訊】醫生負責一半，醫藥熱心人士，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

下週入新界服務

【本報訊】下週入新界服務，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

村代表大會

【本報訊】村代表大會，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

雙料娛樂

【本報訊】雙料娛樂，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

月下奇逢

【本報訊】月下奇逢，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

游俠龍

【本報訊】游俠龍，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

盧林會

【本報訊】盧林會，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

東樂

【本報訊】東樂，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

新樂

【本報訊】新樂，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

狂昨天

【本報訊】狂昨天，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助，是進行人與人間的互助。...

[illegible]

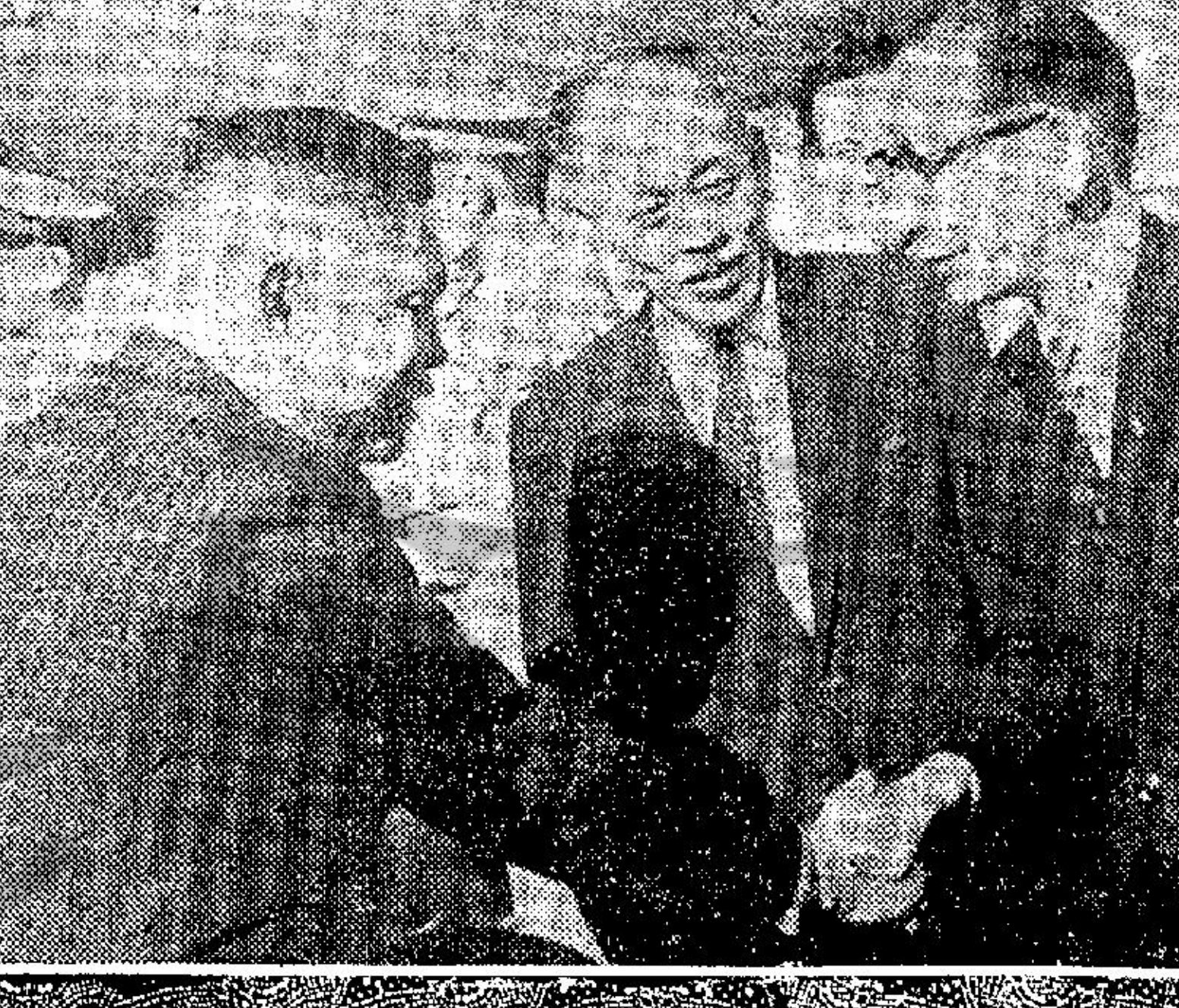
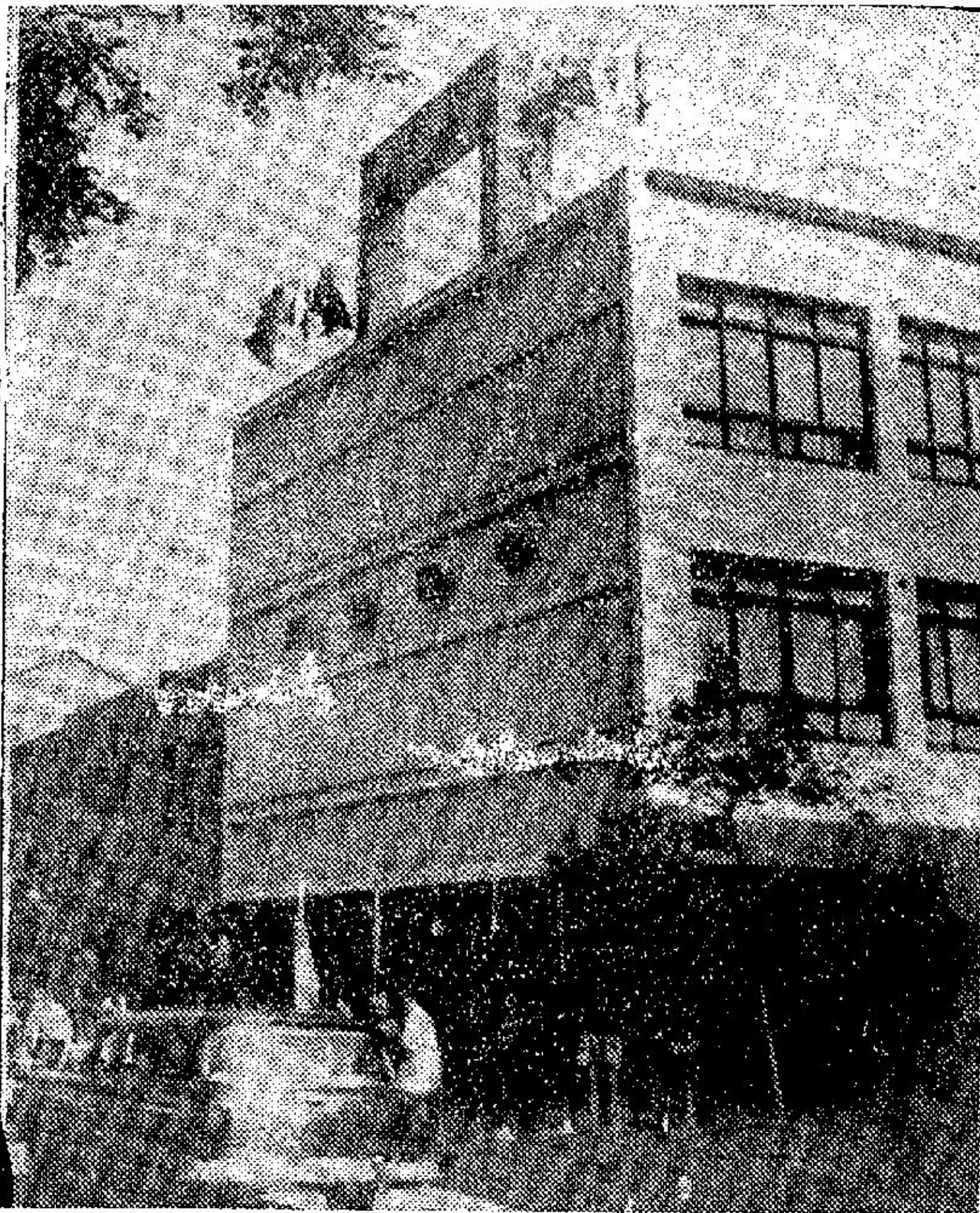
天宮	麗	孝子
主	輝	任
演	麗	輝
天宮	麗	孝子
主	輝	任
演	麗	輝

華僑經濟

英倫減息 堅信 派託信 膠橡

匯兌行情

倫敦	一、三三、〇〇〇
巴黎	一、三三、〇〇〇
紐約	一、三三、〇〇〇
香港	一、三三、〇〇〇
上海	一、三三、〇〇〇
廣州	一、三三、〇〇〇
漢口	一、三三、〇〇〇
重慶	一、三三、〇〇〇
成都	一、三三、〇〇〇
昆明	一、三三、〇〇〇
西安	一、三三、〇〇〇
蘭州	一、三三、〇〇〇
迪化	一、三三、〇〇〇
烏魯木齊	一、三三、〇〇〇
拉薩	一、三三、〇〇〇
台北	一、三三、〇〇〇
基隆	一、三三、〇〇〇
新竹	一、三三、〇〇〇
台中	一、三三、〇〇〇
台南	一、三三、〇〇〇
高雄	一、三三、〇〇〇
屏東	一、三三、〇〇〇
嘉義	一、三三、〇〇〇
台南	一、三三、〇〇〇
高雄	一、三三、〇〇〇
屏東	一、三三、〇〇〇
嘉義	一、三三、〇〇〇



周千秋梁縈纓 仇儼定期舉行 芙蓉畫展四天

來月十四日在聖堂公展四天

天主教明慶祝 耶穌君王瞻禮 政府球場將見空前盛況

華僑文化 題余謙社盟書展 陳菊坡

在港陸續回拋 低盤遂有出現 對疲淡糖市不無影響

勞力士男表

毒人手上祇能戴一個手表，所以必須選擇最精良者！

成價穩定交易略靜

本週交易略靜，但成價至為穩定，匯豐銀

文化軟糖 (恆無生)

紅星圖騰通靈 延賓因展畫 燃觀復增高

巨圖廿幅 綠筆一枝 綠筆一枝 綠筆一枝

題余謙社盟書展 陳菊坡

滿天花雨滿天香 俗法空靈萬道光 百燈傳不二法名師 猶是生輝堂

每晚聽眾擁擠 浸聯佈道盛況

（本報記者）

馬經專欄



第二次賽馬跑九場

第一班一哩賽

西施好趣最強

三場第六班賽勢均力敵
新馬C班一哩局勢混亂
布林利郭子猷機會較佳

馬論

今日下午三時在跑馬場舉行第二次賽馬，因天氣晴朗，觀眾極多，秩序井然。第一場一哩賽，西施好趣表現最強，領先全場，終場以壓倒性優勢獲勝。其餘各場，競爭激烈，結果不一。賽後，各馬主及騎師均表示滿意，並對未來比賽充滿信心。



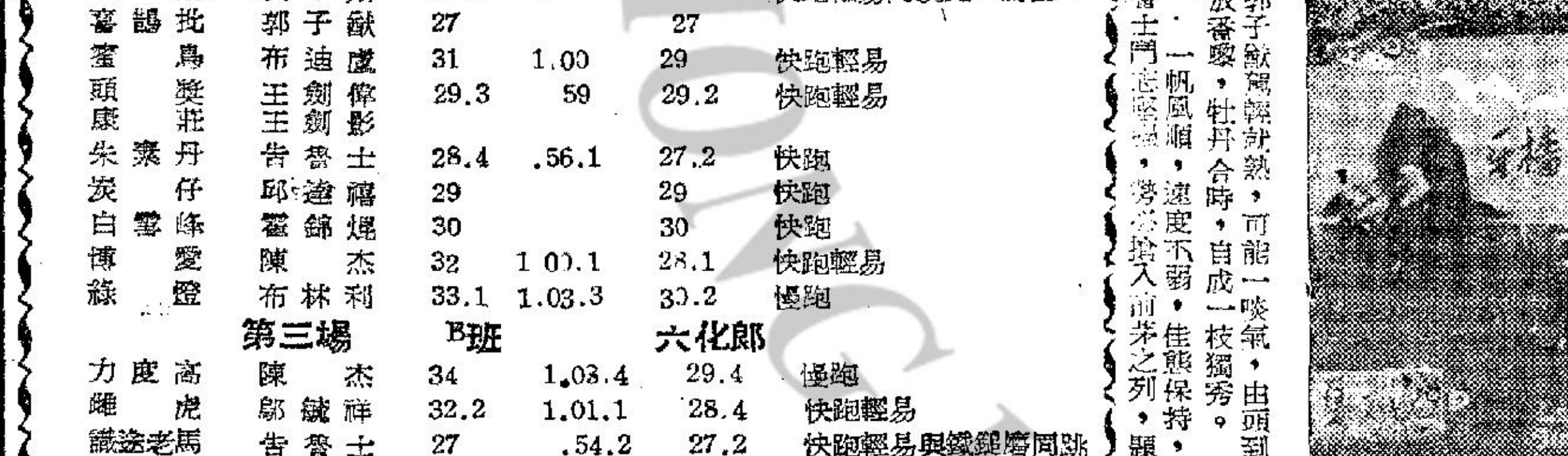
第一場 第六班 賽勢均力敵

第一場 第六班 賽勢均力敵。此場比賽競爭激烈，各馬實力接近，終場結果出人意料。西施好趣雖在後方，但憑藉強大的後勁，成功反超，奪得冠軍。



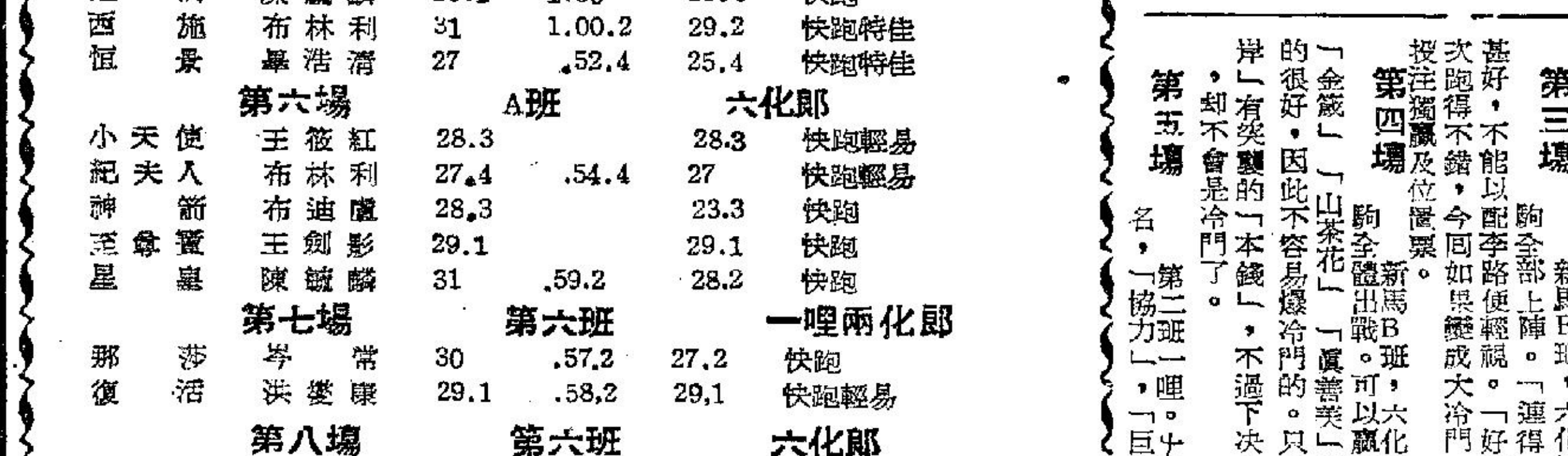
第二場 新馬C班 一哩局勢混亂

第二場 新馬C班 一哩局勢混亂。此場比賽新馬居多，實力參差不齊，賽況極為混亂。布林利與郭子猷在比賽中表現出色，最終分別獲得第二及第三名。



第三場 布林利郭子猷機會較佳

第三場 布林利郭子猷機會較佳。此場比賽中，布林利與郭子猷表現最為搶眼，他們在比賽中多次領先，最終成功奪冠。



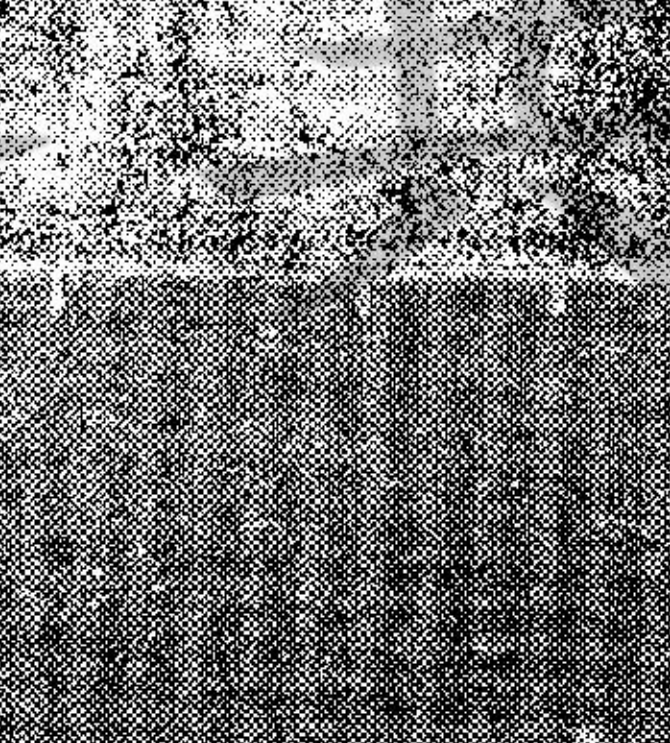
第四場 喜鵬批力排博愛

第四場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批表現出色，力排眾敵，最終獲得勝利。



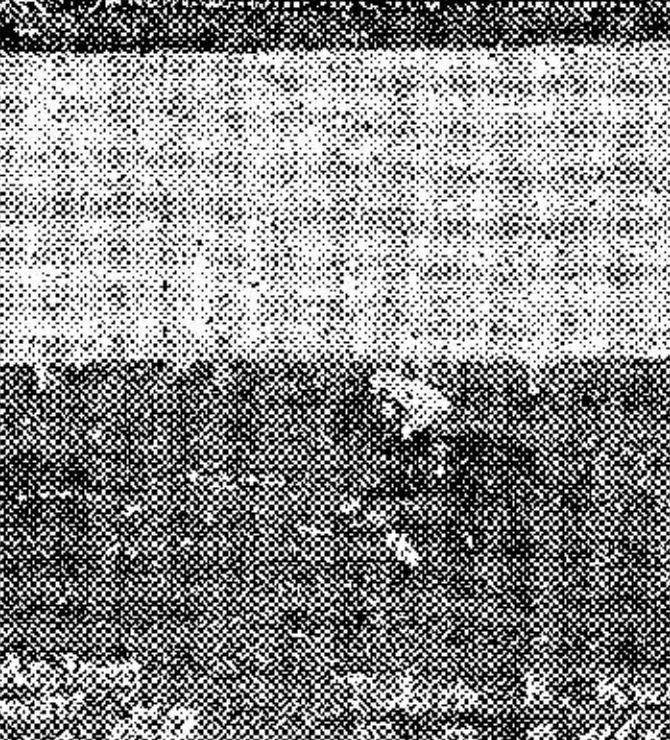
第五場 傳捷報頭獎威風

第五場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報表現威風，獲得頭獎。



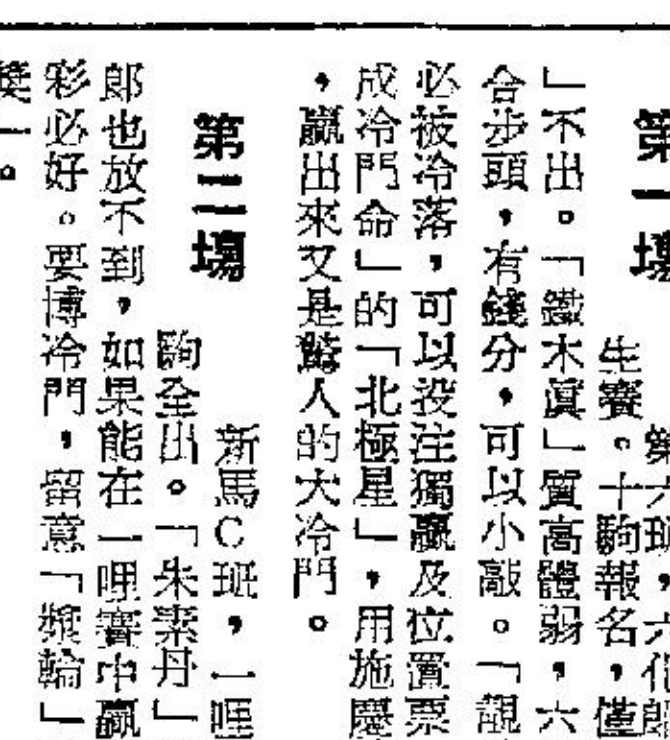
第六場 喜鵬批力排博愛

第六場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次展現其強大實力，獲得勝利。



第七場 傳捷報頭獎威風

第七場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



第八場 喜鵬批力排博愛

第八場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



第九場 傳捷報頭獎威風

第九場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



第十場 喜鵬批力排博愛

第十場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



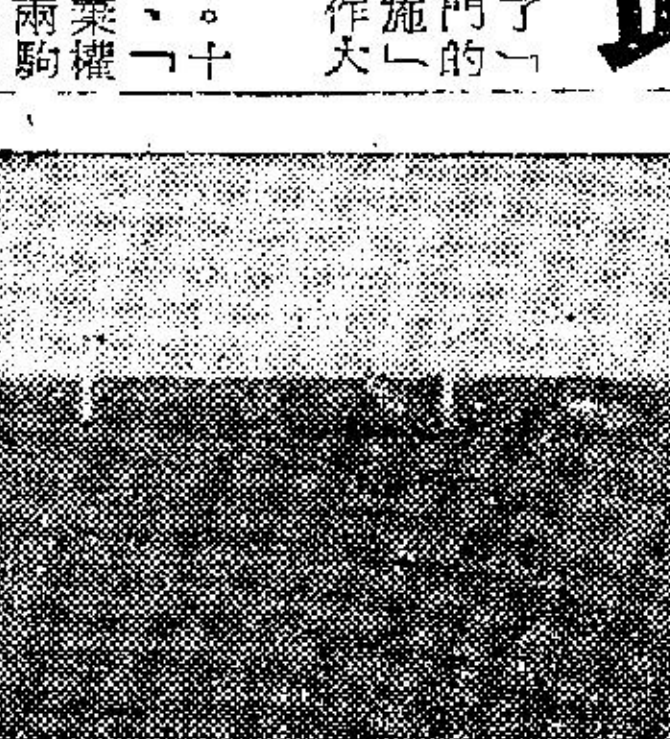
第十一場 傳捷報頭獎威風

第十一場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



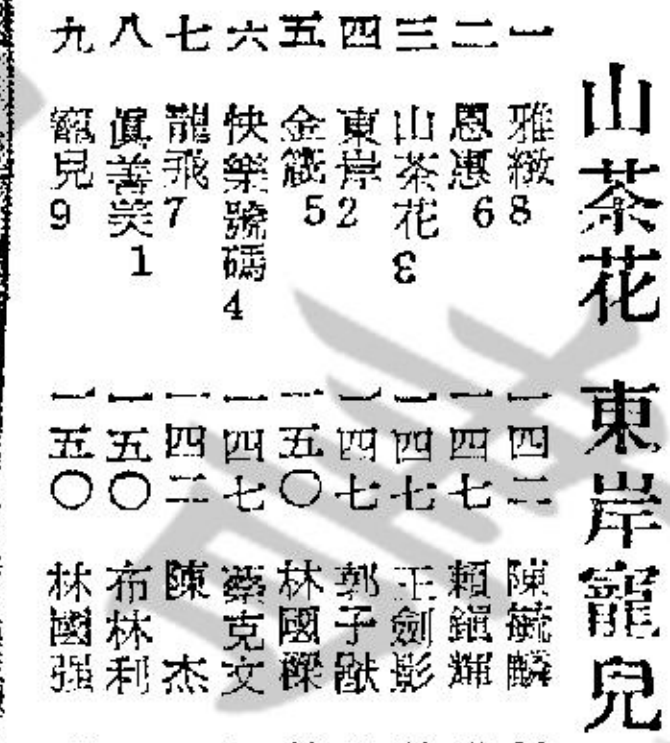
第十二場 喜鵬批力排博愛

第十二場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



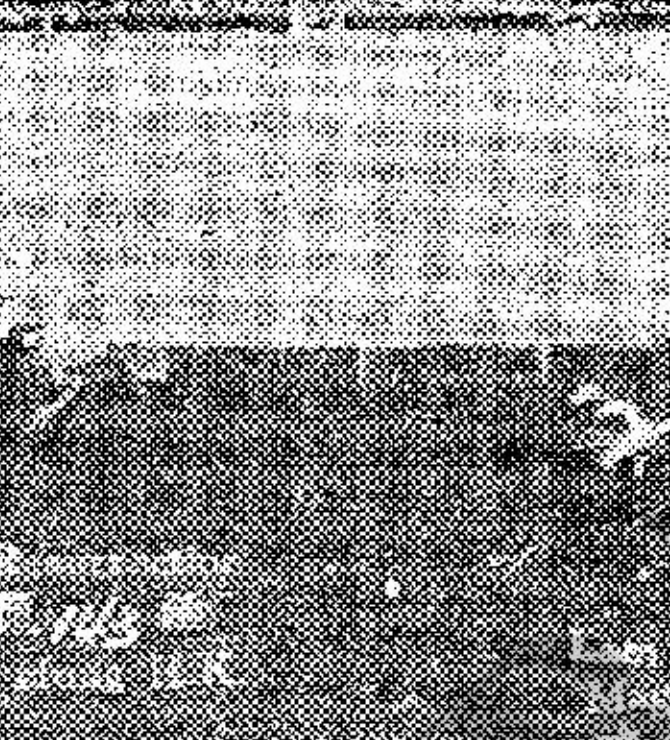
第十三場 傳捷報頭獎威風

第十三場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



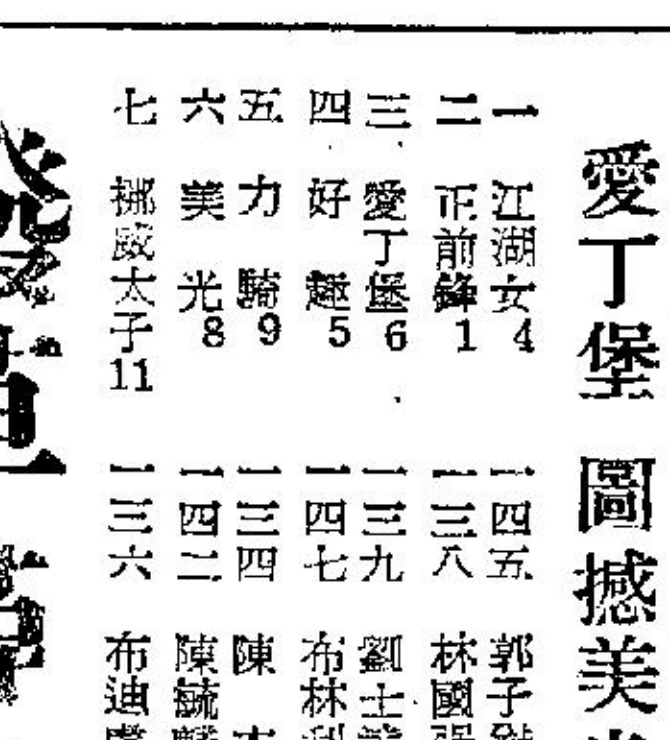
第十四場 喜鵬批力排博愛

第十四場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



第十五場 傳捷報頭獎威風

第十五場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



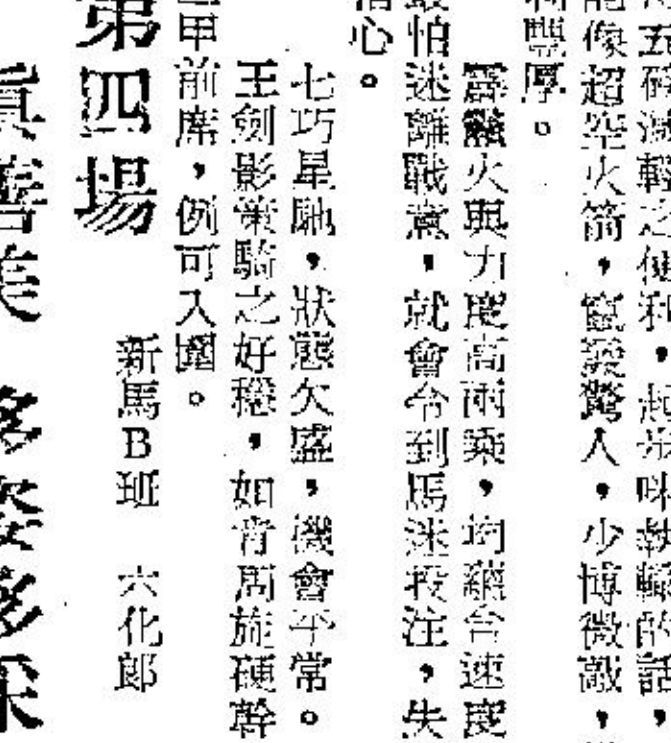
第十六場 喜鵬批力排博愛

第十六場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



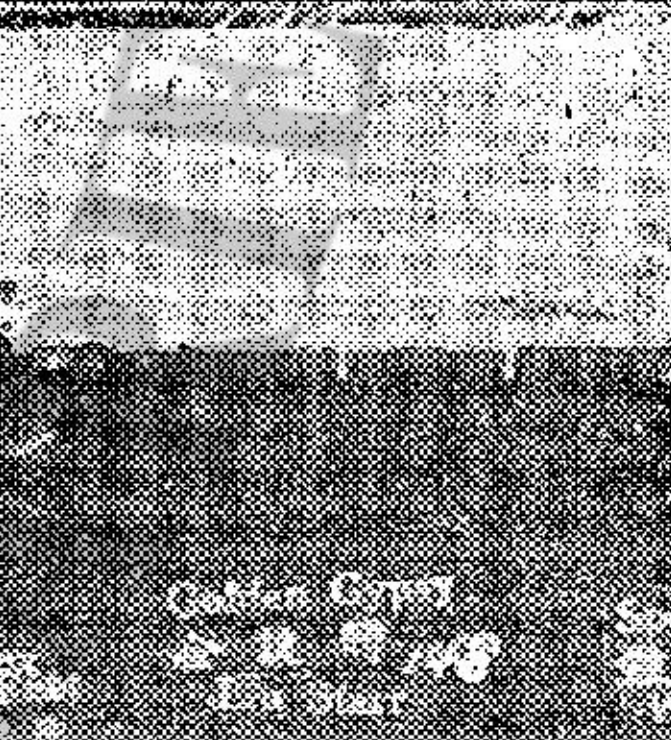
第十七場 傳捷報頭獎威風

第十七場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



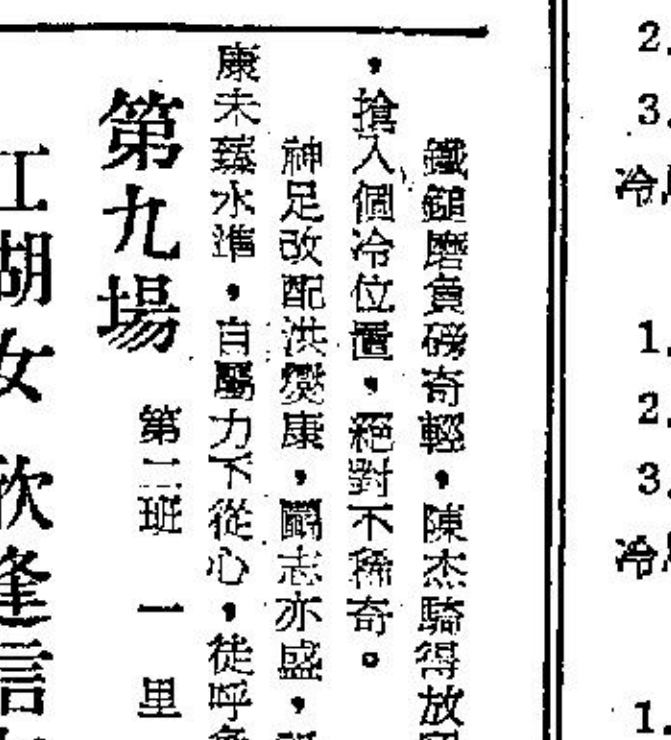
第十八場 喜鵬批力排博愛

第十八場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



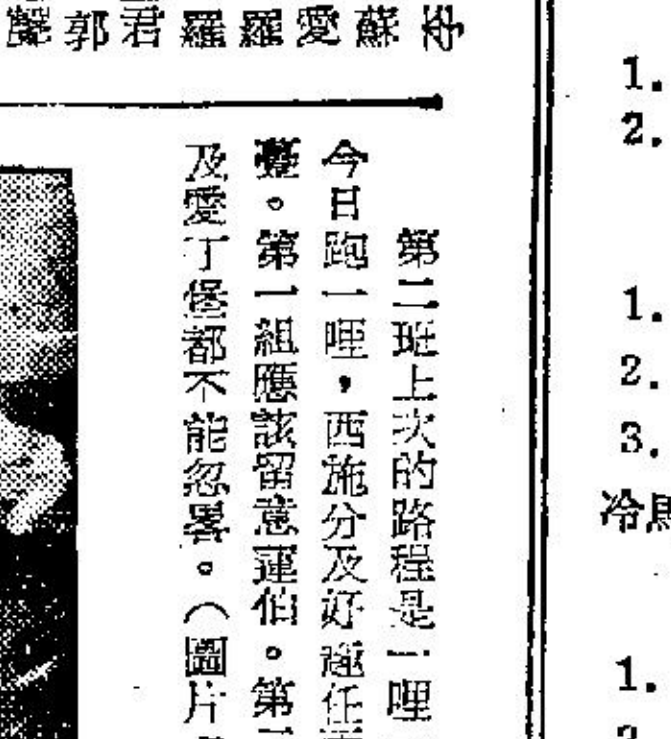
第十九場 傳捷報頭獎威風

第十九場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



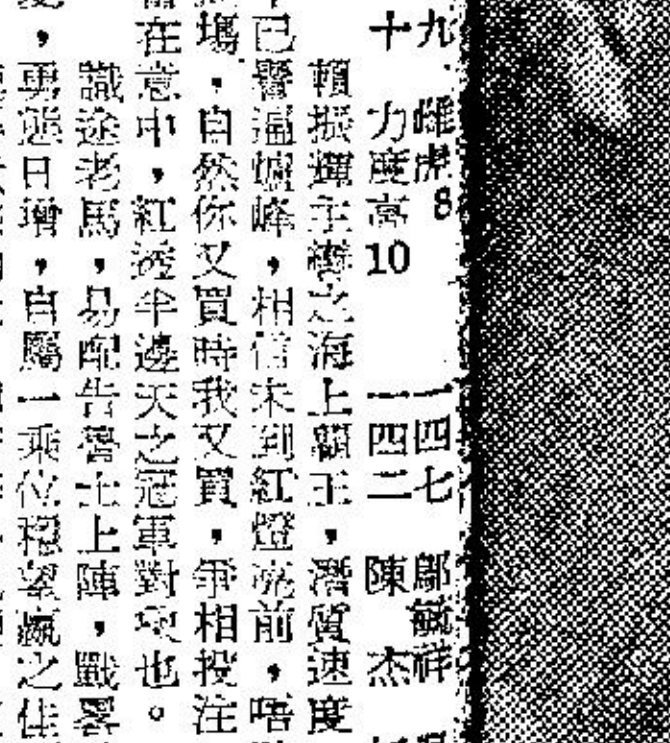
第二十場 喜鵬批力排博愛

第二十場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



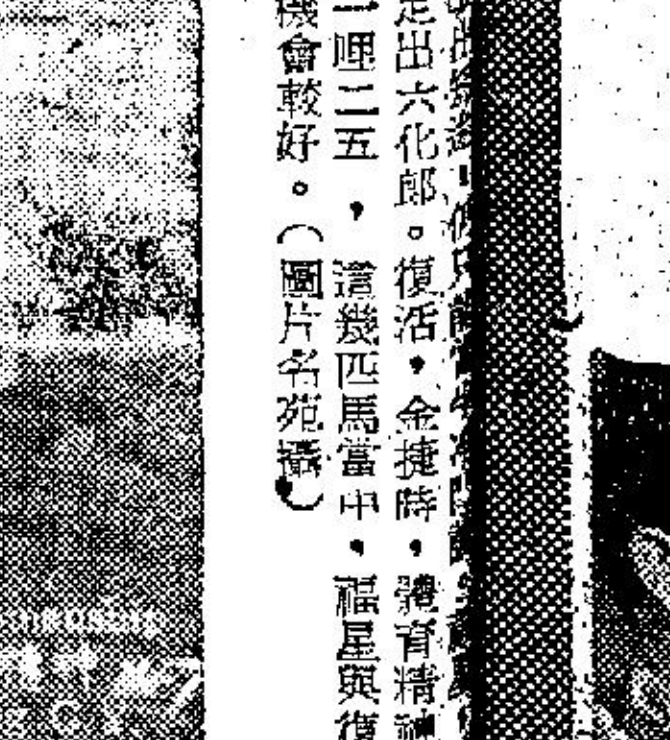
第二十一場 傳捷報頭獎威風

第二十一場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



第二十二場 喜鵬批力排博愛

第二十二場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



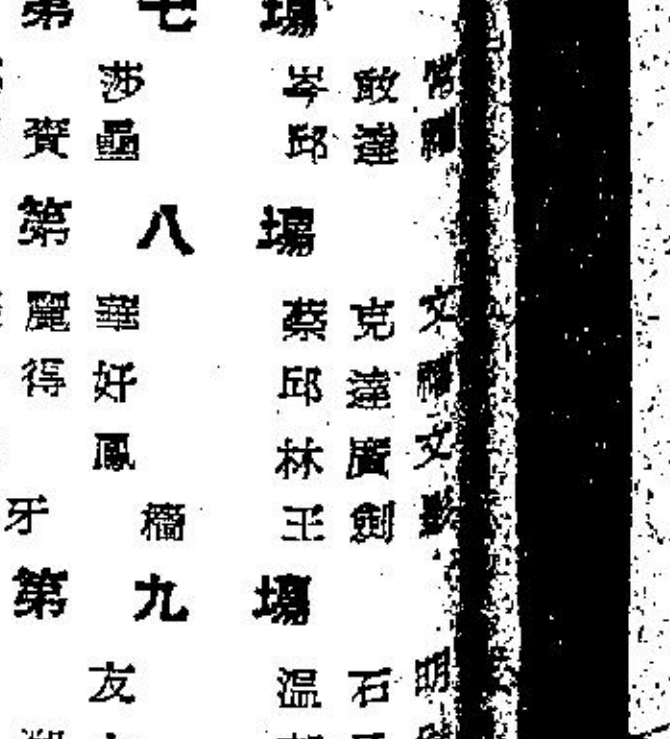
第二十三場 傳捷報頭獎威風

第二十三場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。



第二十四場 喜鵬批力排博愛

第二十四場 喜鵬批力排博愛。此場比賽中，喜鵬批再次獲得勝利，展現其強大的實力。



第二十五場 傳捷報頭獎威風

第二十五場 傳捷報頭獎威風。此場比賽中，傳捷報再次獲得頭獎，表現極為出色。

鉅片

華過難片，錯

悲劇早天

悲劇早天

悲劇早天

悲劇早天

悲劇早天



港馬華人埠際足球賽

今在嘉山舉行

下午四時三十分揭幕 戰幕

請周錫年爵士主持 球禮

【本報訊】第十四屆港馬華人埠際足球賽，將於今日（十四日）下午四時三十分，在嘉山（嘉山）揭幕。屆時將有港、馬兩地之足球健將，在該地展開激烈之角逐。此項足球賽，係由港、馬兩地之足球協會聯合主辦，旨在促進兩地足球運動之發展，並增進兩地足球愛好者之友誼。此次比賽之揭幕戰，將由香港隊對陣馬尼拉隊。兩地足球健將，均經過嚴格之選拔，實力不俗。預料今日之揭幕戰，必將精彩紛呈，吸引眾多觀眾到場觀看。屆時，周錫年爵士將親臨現場，主持揭幕禮。此外，尚有兩場比賽，分別於今日下午六時及八時三十分舉行。歡迎廣大市民踴躍參加，共同見證這一足球盛事。

菲中央鋼鐵籃球隊

延期明晨抵港

【本報訊】菲律賓中央鋼鐵籃球隊，原定於今日（十四日）抵達香港，進行為期三日之籃球表演賽。惟因該隊在菲律賓期間，發生一宗意外，導致隊中一名球員受傷，現正接受治療。因此，該隊之行程被迫延期。據悉，該隊將於明日（十五日）晨間抵達香港。屆時，將在香港舉行多場表演賽，以展示其精湛之球技。菲律賓中央鋼鐵籃球隊，係菲律賓之頂尖球隊之一，曾多次在國際籃球賽中取得好成績。此次來港演出，必將為香港籃球愛好者帶來精彩之視覺享受。

華南輕取南訓

昌聖擊敗生和

【本報訊】華南足球隊在昨日（十三日）之比賽中，以輕微之優勢擊敗了南訓隊。此役，華南隊展現了極強之進攻實力，全場共攻入四球。其中，昌聖隊員表現尤為出色，攻入兩球。生和隊則在比賽中顯得較為被動，僅能攻入一球。此役之勝利，對於華南隊來說，無疑是一個鼓舞。華南隊教練表示，球隊將繼續努力，爭取在即將到來之比賽中取得更好之成績。此外，昌聖隊員在比賽中之出色表現，也贏得了觀眾之廣泛讚賞。

航訊

【本報訊】據航訊，多架飛機將於近日內抵達香港。其中包括來自美國、英國及東南亞之航班。此外，亦有數架飛機將於近日內離開香港，前往上述各地。香港國際機場之繁忙程度，可見一斑。據悉，由於近期天氣良好，航班之準時率較高。旅客們可放心搭乘。此外，亦有消息稱，某航空公司將於近日內開闢一條由香港直飛美國之新航線，以方便旅客之往來。

雙方同意修改分賬

港馬巨頭暢談和和杯賽

【本報訊】港、馬兩地足球界之巨頭，昨日（十三日）在嘉山舉行了一場暢談。雙方就即將到來之足球賽，以及和和杯賽之相關事宜，進行了深入之交流。據悉，雙方已就修改分賬一事達成協議。此舉旨在確保比賽之公平性，並提高球員之待遇。此外，雙方亦就比賽之宣傳、安保等事宜進行了商討。雙方均表示，將全力配合，確保比賽之順利進行。此次暢談，對於促進兩地足球界之交流與合作，具有積極之意義。

今天足球賽程

【本報訊】今日（十四日）之足球賽程如下：

時間	對陣	地點
下午四時三十分	香港隊 vs 馬尼拉隊	嘉山
下午六時	華南隊 vs 南訓隊	嘉山
下午八時三十分	昌聖隊 vs 生和隊	嘉山

足總緊急小組會議

同被罰停賽

【本報訊】足球總會昨日（十三日）召開緊急小組會議，討論有關球員被罰停賽之事宜。據悉，會議中討論了多宗球員因違反紀律而被罰停賽之個案。足球總會表示，將根據相關規定，對違規球員進行處分。此舉旨在維護足球比賽之紀律，並確保比賽之公平性。足球總會呼籲球員們應自覺遵守紀律，不得有違紀行為。否則，將面臨被罰停賽之風險。

馬華足球隊

昨招待記者

【本報訊】馬華足球隊昨日（十三日）在嘉山舉行招待會，招待了前來觀賽之記者。馬華足球隊教練在會上表示，球隊將全力以赴，爭取在即將到來之比賽中取得好成績。此外，教練亦對記者們之支持表示感謝。招待會中，記者們與球員們進行了交流，並了解了球隊之訓練情況。馬華足球隊表示，將繼續努力，為香港足球事業做出貢獻。



祝吳公儀師傳

六旬壽慶聯歡

【本報訊】吳公儀師傳昨日（十三日）在嘉山舉行六旬壽慶聯歡會。當晚，賓朋齊聚，場面熱鬧。吳公儀師傳在會上表示，感謝各界人士之關愛，並祝願大家身體健康，生活幸福。聯歡會中，有精彩的文藝表演，氣氛歡愉。吳公儀師傳之壽慶活動，得到了眾多親友之支持與祝福。

銀行際

小足球賽

【本報訊】銀行際小足球賽昨日（十三日）在嘉山舉行。比賽吸引了眾多青少年參加，場面激烈。據悉，此次比賽旨在推廣小足球運動，並提高青少年之足球水平。比賽中，各隊球員表現積極，展現了良好之足球技藝。觀眾們也紛紛到場加油助威。銀行際小足球賽之舉行，得到了社會各界之廣泛支持。

屏山柏雨中學校運

昨日圓滿閉幕

【本報訊】屏山柏雨中學校運會昨日（十三日）圓滿閉幕。此次校運會吸引了眾多師生參加，取得了圓滿之成功。據悉，校運會期間，各項比賽競爭激烈，學生們展現了極強之體育精神。校運會之舉行，不僅豐富了學生之課餘生活，也增強了學生之體質。屏山柏雨中學表示，將繼續舉辦類似的活動，以促進學生之全面發展。

馬華足球隊

昨招待記者

【本報訊】馬華足球隊昨日（十三日）在嘉山舉行招待會，招待了前來觀賽之記者。馬華足球隊教練在會上表示，球隊將全力以赴，爭取在即將到來之比賽中取得好成績。此外，教練亦對記者們之支持表示感謝。招待會中，記者們與球員們進行了交流，並了解了球隊之訓練情況。馬華足球隊表示，將繼續努力，為香港足球事業做出貢獻。



印尼羽球公開賽

馬選手贏得打決賽權

【本報訊】在印尼舉行之羽球公開賽中，馬選手在決賽中擊敗了對手，贏得了冠軍。此次比賽吸引了眾多優秀之羽球運動員參加，競爭非常激烈。馬選手在比賽中展現了極強之實力，最終奪冠。馬選手表示，此次奪冠對他來說意義重大，他將繼續努力，爭取在未來之比賽中取得更好之成績。印尼羽球公開賽之舉行，得到了當地政府及社會各界之支持。



瑜珈學會二屆新員

明日舉行就職

【本報訊】瑜珈學會昨日（十三日）舉行二屆新員就職典禮。當晚，新員們在會上宣誓就職，並表示將為推廣瑜珈運動而努力。瑜珈學會表示，將繼續舉辦各類瑜珈活動，以促進市民之身心健康。此次就職典禮，得到了眾多瑜珈愛好者之支持與參加。

馬華足球隊

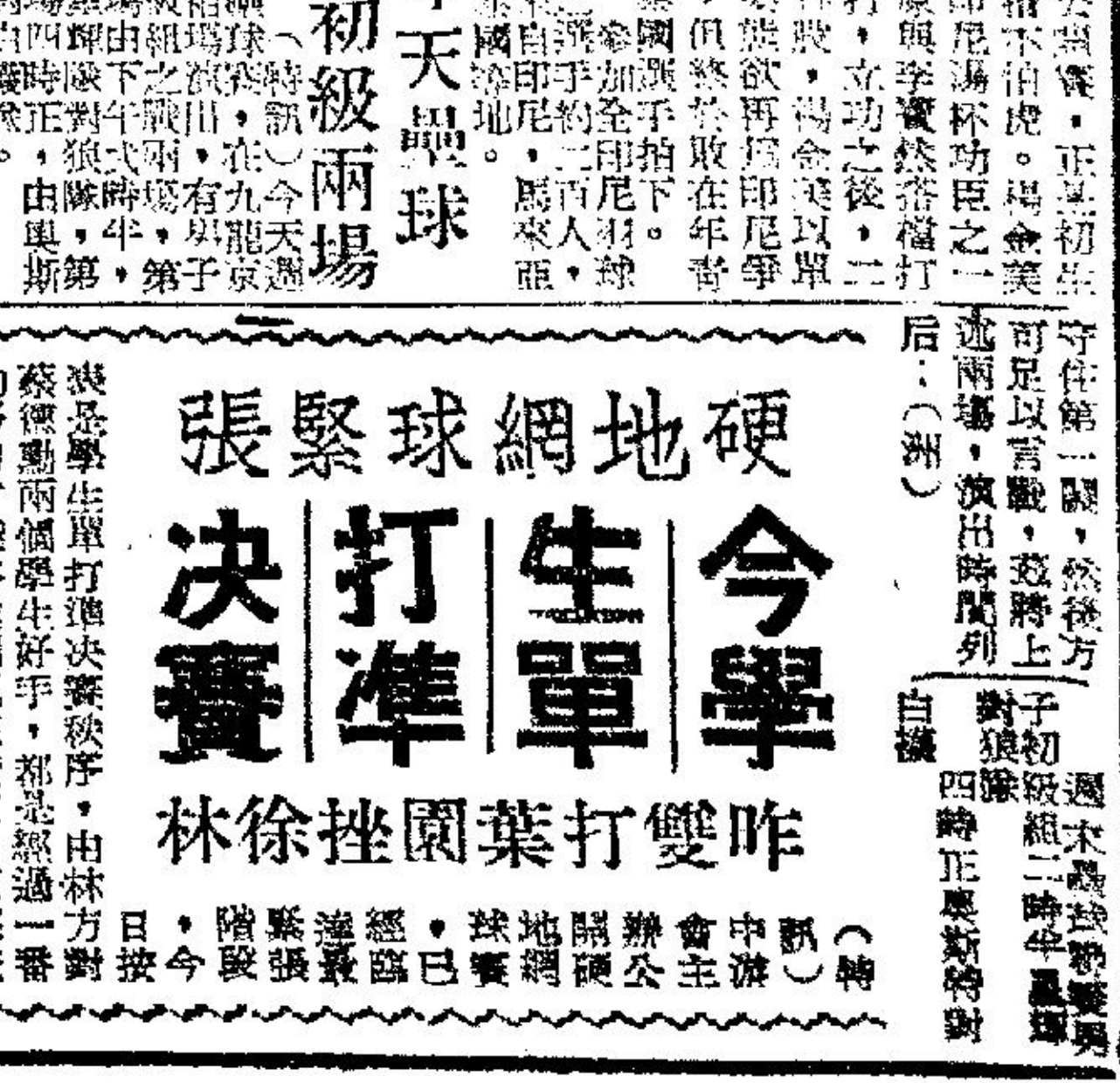
昨招待記者

【本報訊】馬華足球隊昨日（十三日）在嘉山舉行招待會，招待了前來觀賽之記者。馬華足球隊教練在會上表示，球隊將全力以赴，爭取在即將到來之比賽中取得好成績。此外，教練亦對記者們之支持表示感謝。招待會中，記者們與球員們進行了交流，並了解了球隊之訓練情況。馬華足球隊表示，將繼續努力，為香港足球事業做出貢獻。

花馬

迎辦公私自是秘書才調

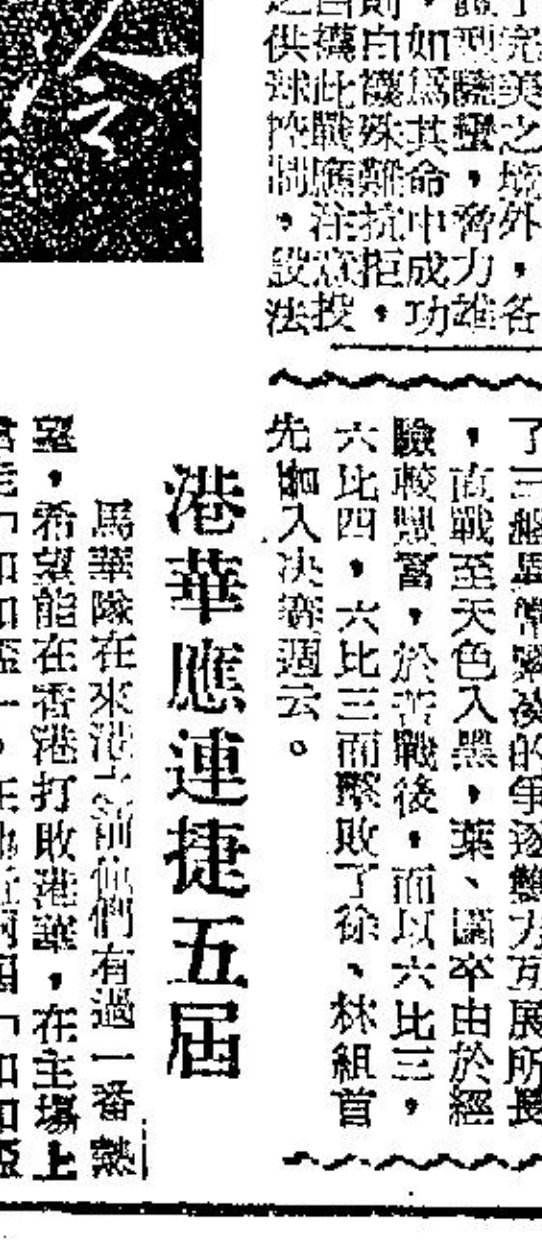
【本報訊】花馬在近日之比賽中，展現了極強之實力，贏得了觀眾之廣泛讚賞。花馬表示，將繼續努力，爭取在未來之比賽中取得更好之成績。花馬之出色表現，也為其贏得了更多之支持與關注。花馬之教練表示，將全力培養花馬，使其成為一名優秀之運動員。



硬地網球

今舉行決賽

【本報訊】硬地網球比賽昨日（十三日）舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀之網球運動員參加，競爭非常激烈。據悉，此次比賽旨在推廣硬地網球運動，並提高運動員之網球水平。比賽中，各隊球員表現積極，展現了良好之網球技藝。觀眾們也紛紛到場加油助威。硬地網球比賽之舉行，得到了社會各界之廣泛支持。



港應連捷五屆

昨有表演

【本報訊】香港應連捷五屆昨日（十三日）在嘉山舉行表演。表演吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。據悉，此次表演旨在展示香港之文化特色，並增進兩地之友誼。表演中，有精彩的文藝節目，氣氛歡愉。香港應連捷五屆之舉行，得到了社會各界之廣泛支持。

觀賽

昨有表演

【本報訊】昨日（十三日）之比賽中，有精彩的表演。表演吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。據悉，此次表演旨在豐富觀眾之觀賽體驗，並增進兩地之友誼。表演中，有精彩的文藝節目，氣氛歡愉。昨日之比賽，得到了社會各界之廣泛支持。

校長韓敦

演詞全文

【本報訊】校長韓敦昨日（十三日）在嘉山舉行演詞全文。演詞吸引了眾多師生參加，場面熱鬧。據悉，此次演詞旨在弘揚中華文化，並增進師生之友誼。演詞中，有精彩的文藝節目，氣氛歡愉。校長韓敦之演詞，得到了社會各界之廣泛支持。



校長韓敦

演詞全文

【本報訊】校長韓敦昨日（十三日）在嘉山舉行演詞全文。演詞吸引了眾多師生參加，場面熱鬧。據悉，此次演詞旨在弘揚中華文化，並增進師生之友誼。演詞中，有精彩的文藝節目，氣氛歡愉。校長韓敦之演詞，得到了社會各界之廣泛支持。



航空

北大西洋線上停航 慧星四機將改飛 遠東澳洲等各地

一二年間來往西太平洋三三三三 其間未有飛行中引擎失效率事

【本報訊】北大西洋航線，因受戰事影響，現已停航。慧星四機，將改飛遠東、澳洲等各地。據悉，該公司飛機，在過去一二年間，來往西太平洋三三三三，其間未有飛行中引擎失效率事。該公司飛機，現已改為飛往遠東、澳洲等各地。該公司飛機，現已改為飛往遠東、澳洲等各地。該公司飛機，現已改為飛往遠東、澳洲等各地。

檀香山航空公司 黃甲秀由港返美

【本報訊】檀香山航空公司，黃甲秀由港返美。黃甲秀，現已返回美國。黃甲秀，現已返回美國。黃甲秀，現已返回美國。

航空客機 飛行時間

航線	飛行時間
香港至上海	三小時
上海至香港	三小時
香港至廣州	一小時
廣州至香港	一小時
香港至北京	五小時
北京至香港	五小時
香港至天津	四小時
天津至香港	四小時
香港至濟南	六小時
濟南至香港	六小時
香港至青島	七小時
青島至香港	七小時
香港至大連	八小時
大連至香港	八小時
香港至哈爾濱	九小時
哈爾濱至香港	九小時



【本報訊】航空客機，飛行時間。航空客機，飛行時間。航空客機，飛行時間。

【本報訊】檀香山航空公司，黃甲秀由港返美。黃甲秀，現已返回美國。黃甲秀，現已返回美國。

【本報訊】航空客機，飛行時間。航空客機，飛行時間。航空客機，飛行時間。

華僑教育

政府進行補救 官小成績低落

根據會考成績，祇有十名或以下學生，獲中學學位之官校，佔全部參加會考官小百分之五十三。教育界認為，補救措施，實為事無補。官小按年升級制度，始為成績低落之補救所在。

【本報訊】政府進行補救，官小成績低落。政府進行補救，官小成績低落。政府進行補救，官小成績低落。

【本報訊】政府進行補救，官小成績低落。政府進行補救，官小成績低落。政府進行補救，官小成績低落。



【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

【本報訊】學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。學校舉行活動，學生參加。

華僑經濟

對英倫銀行貼現率減半厘

港銀行利率

決不予追隨

英鎊遠期外匯牌價昨亦未有修改

港英資金交流短期內將無大變化

【本報訊】英倫銀行貼現率減半厘，對本港銀行利率，港英資金交流，短期內將無大變化。據悉，英倫銀行貼現率由百分之五減至百分之四點五，此舉旨在減輕英鎊負擔，並刺激英國經濟。然而，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

目前本港英商銀行利率水平

目前本港英商銀行利率水平如下：
定期存款：一年期百分之五，六個月期百分之四點五，三個月期百分之四。
活期存款：百分之三。
貸款：一年期百分之六，六個月期百分之五點五，三個月期百分之五。
以上利率均為英商銀行在港提供之利率，具體情況請向各銀行查詢。

倫敦短期貸款利率迅速報低

倫敦短期貸款利率迅速報低，顯示英鎊市場資金充裕。據悉，倫敦短期貸款利率已由百分之五減至百分之四點五，此舉旨在減輕英鎊負擔，並刺激英國經濟。然而，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。

本港資金不致因英鎊調低而外流

本港資金不致因英鎊調低而外流，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。據悉，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

股票抵押利息沒有減低可能

股票抵押利息沒有減低可能，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。據悉，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

人心看好揸家有吸

人心看好揸家有吸，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。據悉，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

美鈔市一片堅企

美鈔市一片堅企，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。據悉，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

息價平算收市價五五七六二五

息價平算收市價五五七六二五，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。據悉，本港銀行利率目前仍維持不變，顯示港英資金交流在短期內將保持穩定。此外，英鎊遠期外匯牌價昨日亦未有修改，進一步證實了港英資金交流的穩定性。

英倫銀行貼現率減半厘

對英倫銀行貼現率減半厘

港銀行利率

決不予追隨

英鎊遠期外匯牌價昨亦未有修改

港英資金交流短期內將無大變化

目前本港英商銀行利率水平

倫敦短期貸款利率迅速報低

本港資金不致因英鎊調低而外流

股票抵押利息沒有減低可能

人心看好揸家有吸

美鈔市一片堅企

息價平算收市價五五七六二五

K市況略振非幣幣市尚報定

比時匯價又改

牌價又改

上月港幣兌換率

刷新紀錄

項目	單位	價格
金條	兩	110.00
金幣	兩	108.00
銀幣	兩	105.00
銅幣	兩	102.00
鐵幣	兩	100.00
錫幣	兩	98.00
鉛幣	兩	95.00
鋅幣	兩	92.00
鎳幣	兩	90.00
鈷幣	兩	88.00
鎘幣	兩	85.00
鉍幣	兩	82.00
鎘幣	兩	80.00
鉍幣	兩	78.00
鎘幣	兩	75.00
鉍幣	兩	72.00
鎘幣	兩	70.00
鉍幣	兩	68.00
鎘幣	兩	65.00
鉍幣	兩	62.00
鎘幣	兩	60.00
鉍幣	兩	58.00
鎘幣	兩	55.00
鉍幣	兩	52.00
鎘幣	兩	50.00
鉍幣	兩	48.00
鎘幣	兩	45.00
鉍幣	兩	42.00
鎘幣	兩	40.00
鉍幣	兩	38.00
鎘幣	兩	35.00
鉍幣	兩	32.00
鎘幣	兩	30.00
鉍幣	兩	28.00
鎘幣	兩	25.00
鉍幣	兩	22.00
鎘幣	兩	20.00
鉍幣	兩	18.00
鎘幣	兩	15.00
鉍幣	兩	12.00
鎘幣	兩	10.00
鉍幣	兩	8.00
鎘幣	兩	5.00
鉍幣	兩	2.00

織布廠需紗在增強中

獨立廠需紗亦要買

【本報訊】織布廠需紗在增強中，獨立廠需紗亦要買。據悉，由於天氣轉涼，市民對棉織品的需求增加，導致織布廠需紗量大幅上升。此外，一些獨立織布廠亦因業務擴展而需要購買大量紗線。目前，紗線市場價格穩定，供應充足。

港商向台方報關

迄未接獲購買通知

【本報訊】港商向台方報關，迄未接獲購買通知。據悉，一些港商已向台灣方面報關，但尚未收到購買通知。這可能是由於台灣方面目前正處於經濟調整期，對進口貨物的審核較為嚴格。港商表示，他們將繼續關注市場動態，並與台灣方面保持溝通。

港幣對英自動限制滿約後

拒重新續約

【本報訊】港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。據悉，一些港商對港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。這可能是由於港商認為自動限制制度對其業務發展不利，且缺乏靈活性。港商表示，他們將繼續關注市場動態，並與政府方面保持溝通。

在港陸續回拋

低盤遂有出現

【本報訊】在港陸續回拋，低盤遂有出現。據悉，一些港商在港陸續回拋，導致低盤出現。這可能是由於港商對市場前景持觀望態度，或因資金周轉需要而回拋。目前，市場價格波動較大，投資者應保持警惕。

紐約股票市

升力仍有勁

【本報訊】紐約股票市，升力仍有勁。據悉，紐約股票市場近期表現強勁，升力仍有勁。這可能是由於美國經濟數據良好，投資者對市場前景持樂觀態度。目前，紐約股票市場價格持續上升，成交量亦較大。

港幣隨挫

報跌數元

【本報訊】港幣隨挫，報跌數元。據悉，港幣近期隨市場波動而挫，報跌數元。這可能是由於港幣對英自動限制制度影響，或因市場資金流動性不足所致。目前，港幣匯率處於低位，投資者應關注市場動態。

港幣對英自動限制滿約後

拒重新續約

【本報訊】港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。據悉，一些港商對港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。這可能是由於港商認為自動限制制度對其業務發展不利，且缺乏靈活性。港商表示，他們將繼續關注市場動態，並與政府方面保持溝通。

成價穩定交易略靜

行會一度創本年新高紀錄

【本報訊】成價穩定交易略靜，行會一度創本年新高紀錄。據悉，成價穩定交易略靜，行會一度創本年新高紀錄。這可能是由於市場價格穩定，投資者對市場前景持樂觀態度。目前，成價穩定交易略靜，行會一度創本年新高紀錄。

大陸原色布供應脫節

港存扣斜呈銳減

【本報訊】大陸原色布供應脫節，港存扣斜呈銳減。據悉，大陸原色布供應脫節，港存扣斜呈銳減。這可能是由於大陸原色布供應不足，或因港商對市場前景持觀望態度所致。目前，港存扣斜呈銳減，投資者應關注市場動態。

港幣對英自動限制滿約後

拒重新續約

【本報訊】港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。據悉，一些港商對港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。這可能是由於港商認為自動限制制度對其業務發展不利，且缺乏靈活性。港商表示，他們將繼續關注市場動態，並與政府方面保持溝通。

港幣對英自動限制滿約後

拒重新續約

【本報訊】港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。據悉，一些港商對港幣對英自動限制滿約後，拒重新續約。這可能是由於港商認為自動限制制度對其業務發展不利，且缺乏靈活性。港商表示，他們將繼續關注市場動態，並與政府方面保持溝通。



工人世界

WORKMEN'S WORLD
• 號七五三一第 •

各業需要人工

就業機會增加

但對轉業不無大礙 傷腦筋

工會對失業工友輔導就業

頗有表現

工友失業問題，在過去幾年中，已成為社會大眾所矚目的焦點。失業工友，不僅在經濟上受到打擊，在心理上亦感到極大的痛苦。工會作為維護工友權益的組織，在輔導失業工友就業方面，表現得尤為積極。工會不僅為失業工友提供就業資訊，還提供心理輔導和職業培訓，幫助他們重新回到工作崗位。這種積極的表現，不僅體現了工會對工友的關懷，也為社會解決失業問題貢獻了力量。

輔導工友就業

促進社會繁榮

失業問題是社會經濟發展中的一個重要問題。失業工友不僅個人生活陷入困境，也給社會帶來了負面影響。輔導工友就業，不僅是工會的神聖職責，也是促進社會繁榮的必由之路。通過輔導工友就業，可以減少社會的貧困和不穩定因素，提高工友的生活水平，從而促進整個社會的繁榮和發展。工會應進一步加強與社會各界的合作，共同為解決失業問題而努力。

轉業

就業

轉業是失業工友在面對失業時的另一種選擇。轉業不僅需要工友具備一定的專業技能，還需要社會提供相應的就業機會。工會應加強對工友的技能培訓，提高他們的轉業能力。同時，社會各界也應關注轉業工友的需求，提供相應的支持和保障。只有通過多方努力，才能為轉業工友創造良好的就業環境，幫助他們實現就業目標。

勞工處設立 協助就業組織

勞工處為協助失業工友就業，特設立了協助就業組織。該組織將為失業工友提供就業資訊、職業培訓和就業輔導等服務。勞工處表示，將進一步加強與協助就業組織的合作，共同為解決失業問題而努力。同時，勞工處也呼籲社會各界關注失業工友的需求，提供相應的支持和保障。

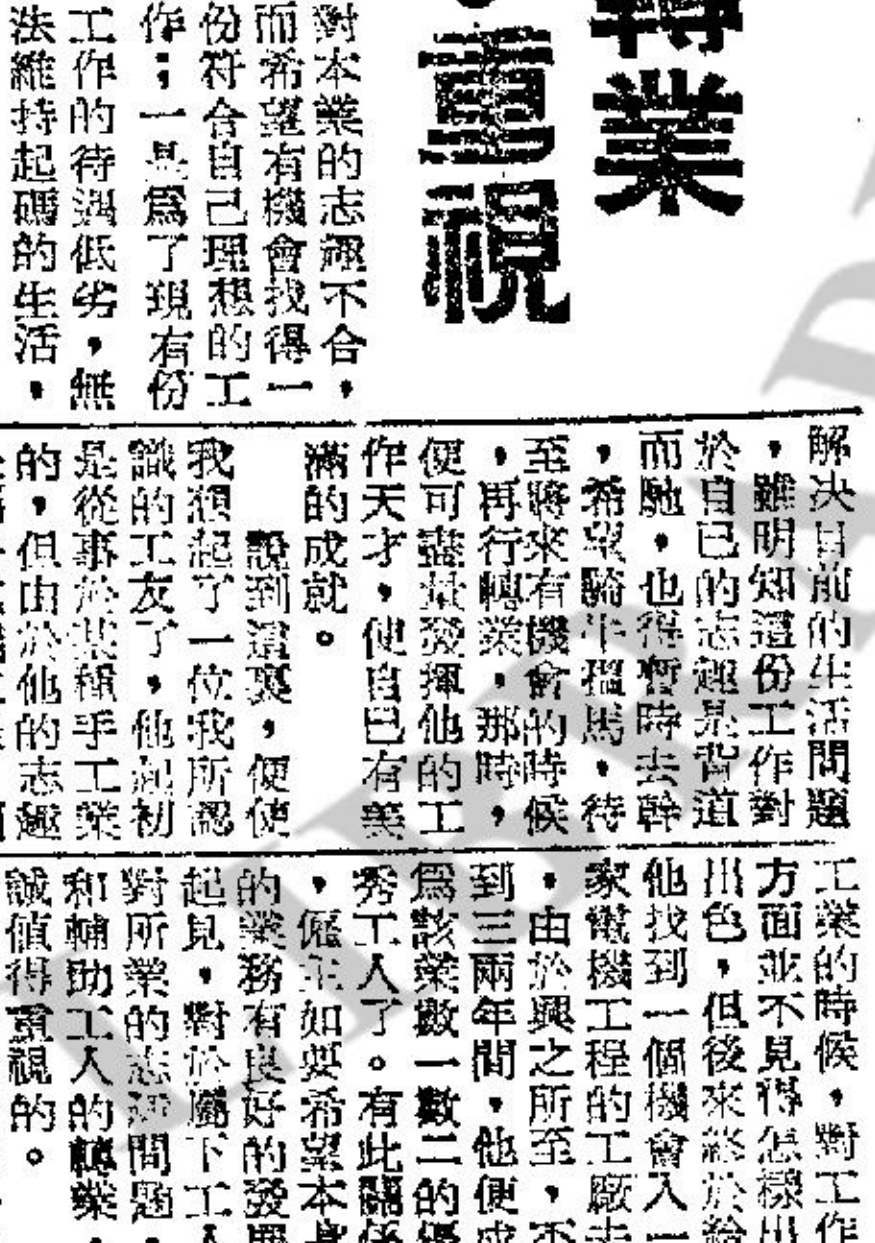
工友就業轉業 僱主應予重視

工友在就業和轉業過程中，僱主應給予重視。僱主應關注工友的技能水平和就業需求，提供相應的就業機會。同時，僱主也應加強對工友的技能培訓，提高他們的轉業能力。只有通過僱主的積極參與，才能為工友創造良好的就業環境，幫助他們實現就業目標。

汽車司機工會 新員前午就職

汽車司機工會新成員於前日上午舉行就職典禮。新成員在典禮上宣誓，將遵守工會章程，維護工友權益。工會表示，將進一步加強對新成員的培訓和指導，提高他們的專業技能和服務水平。同時，工會也呼籲社會各界關注汽車司機的需求，提供相應的支持和保障。

木工在修造工作，一張四方格格快造成了



木工在修造工作，一張四方格格快造成了（楊兆文攝）

自視能力 提高

失業工友在面對失業時，應提高自視能力。自視能力的提高，不僅需要工友具備一定的專業技能，還需要工友具備良好的心理素質。工會應加強對工友的心理輔導，幫助他們樹立信心，提高自視能力。同時，社會各界也應關注失業工友的需求，提供相應的支持和保障。

設立職業訓練所 有助工友就業轉業

設立職業訓練所，將有助於失業工友就業轉業。職業訓練所將為失業工友提供專業技能和職業培訓，提高他們的轉業能力。同時，職業訓練所也將為社會提供相應的培訓服務，促進社會的繁榮和發展。工會應進一步加強與職業訓練所的合作，共同為解決失業問題而努力。

太古場屬下五工會 提五項由請修約

太古場屬下五工會向太古公司提出五項修約建議。工會表示，將進一步加強與太古公司的溝通和協商，共同解決問題。同時，工會也呼籲社會各界關注太古場屬下工友的需求，提供相應的支持和保障。

工友轉業 並不困難

工友轉業並不困難，關鍵在於工友具備一定的專業技能和轉業能力。工會應加強對工友的技能培訓，提高他們的轉業能力。同時，社會各界也應關注轉業工友的需求，提供相應的支持和保障。

有利有不利 工友們轉業

工友轉業有利有不利，關鍵在於工友具備一定的專業技能和轉業能力。工會應加強對工友的技能培訓，提高他們的轉業能力。同時，社會各界也應關注轉業工友的需求，提供相應的支持和保障。

來函詢問 歡迎工友

歡迎工友來函詢問，我們將竭誠為您服務。工會將進一步加強與工友的溝通和聯繫，為工友提供相應的支持和保障。

本報增設 勞工信箱

本報增設勞工信箱，歡迎工友來信諮詢。信箱將為工友提供一個暢通的溝通渠道，幫助他們解決問題。

時聘

本報設有臨時聘請服務，歡迎工友來信諮詢。服務將為工友提供相應的就業資訊和培訓服務。

華僑日報工人世界小廣告

本報設有工人世界小廣告，歡迎工友來信諮詢。小廣告將為工友提供相應的就業資訊和培訓服務。

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

分類廣告

（每行）大字 四十個
（每行）細字 八十個

水喉潔具 舖技聘請

花園洋房 出售

東沙咀 九龍城道

大環 第一分校

山甸 歡迎參觀

記章 菲查

西角 環地最

金生 平安大

大環 平安大

金生 平安大

十月三十日

△香港區▽

中華基督教會長老堂	十一時半
中華基督教會合一堂	早十一時
中華基督教會福音堂	早十一時

[illegible]

1. The first part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are listed in a column on the left, and the addresses are listed in a column on the right. The names are: John Doe, Jane Smith, and Bob Johnson. The addresses are: 123 Main St, 456 Elm St, and 789 Oak St.

2. The second part of the document is a table with two columns. The first column is labeled "Name" and the second column is labeled "Address". The table contains the following data:

Name	Address
John Doe	123 Main St
Jane Smith	456 Elm St
Bob Johnson	789 Oak St

3. The third part of the document is a paragraph of text. It describes the purpose of the document and the information it contains. It states that the document is a list of names and addresses, and that it is intended to be used as a reference.

4. The fourth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are listed in a column on the left, and the addresses are listed in a column on the right. The names are: John Doe, Jane Smith, and Bob Johnson. The addresses are: 123 Main St, 456 Elm St, and 789 Oak St.

著名補酒

北角
英皇道
廿四號

酒力醜

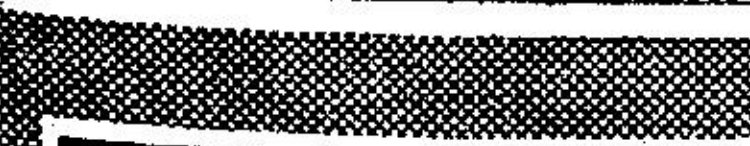
實醴
出品
酒莊
有售

本號特製
加料添丁
甜醋

電話送函

兼售
糖菓餅乾
香煙汽水
文房用品
化粧用品
各種什貨

電話：
七七一五五



彩七麗特 體藝綜視超

此刻，它特寫！
無懈使河動

THE BATTLE OF THE RIVER PLATE

VISTA VISION
Colour by
TECHNICOLOR

旗主力傾衛領星巨大兩 爾勢尼東安 星巨格性 治芬德彼 角主男「星孤海哲」 | 傳尼歐

戰 霸 爭 洋 西 大

「劍番機把三」場早天今！ 「戰滅殲艦麥斯卑」勝遠大之面場！ 裂擬助協力全部軍海國英

映天今

銀搬全一壯最前大歐二動驚場海
幕上邵頁的悲夕戰洲火魄心面戰

幕字文中上片

城都 票訂

東方

昨狂滿·今週末·請早來

片名大險探動心驚編改著名司公士霍
 聯合主演
 連哥地赫聖芝蘭米
 斯留臣衛莊露尼高

宇宙洪荒



THE LOST WORLD

表演片地一著最柯原斯「片特」體新
 大倫家國世改精南作探福上歸·電藝
 傑又：「界」編彩道者案蘭中七·影錄
 作一最大大
 「代戲現馬」巨蘭：「摩文彩」！合

平聲有聲林朱丁
 ·中譯字家江蘇

巨聲場今
 片戲請早

案殺情梯電

百樂門

即日繼續獻映

巨片映刺緊劇槍出品公比歐
 片劇激張烈戰品公比歐

游俠龍



體新藝綜合
 片上中文
 體電影·合

無敵神：格連福特
 喧尼斯鮑寧
 華麗梨
 法蘭芝
 主演

特動多作

利絲嘉發映早特德明
 演劇國案情電場別三「片劇無

無任下頭挑等今
 片劇無

新亞

今天隆重獻映

九七五兩 映獻重隆天今
 半點半點半點半點
 組動編寶台劇亞東嘉發公東出公萬
 片人最改戲舞潮市動行司山品司聲



會林堂

京山官劇聯社全體職員傾力合演 丁楚魁 莊雲卿 主演

鬼血吸賊大俠影無：半點二十場早天今

京華

兩狂天滿 口碑載道

定提敬請週早
 座前請早

巨動冶緊精練新肉香越越公大
 片人驚張彩觀奇感驚精出司映

主領 啓野 村三 康中
 演角 二口 元田 子田

影體綜新
 ！電合錄
 中片
 女上



界主飛何

足禁「春與
 而地男「潮
 三「人「蔓
 上「之「海

吊門。羣體地嘉
 相。女女橫。天
 見。肉所。陳肉席

戀初閨春 早應點十
 場價半式草

麗斯

早請今滿日
 ！名巧司美

九點九·半點七·三點五·半點四：開

靈卓差·別利



片上中文字幕

新行書
 即。故
 本全發

戲藝時 威者大
 八、心、 作、獨
 道胡勃 爾作戲 友與敵

兵兵
 友友
 友友

獲人毛戰血 九十四明
 場戲期早 魚人美體標

到難一，片堆如，座定早請末週
 得世，，鉅大
 看人，，

• 阻戲場場 • 流一技演，集滙伶名 •

劇大歐彩瑞出公鴻
 • 喜唱色麗品司圖

佳偶天成

萬廿三開
 觀衆天映
 • 三

片七
 主彩

速隔爲
 定免向
 票火

第廿大
 一世界
 新界陸

盧陳小陸羅文林呂新
 啟笑飛中家嬌玉王
 光風紅飛飛寶非郎珠

金演

紅線女 • 馬師曾

—— 演主銜領 ——

牛蘭今第大高
 場五日一世
 臨加新界陸約

中央真光香港光明皇宮明聲華樂龍城金星

下期重映

蘭文輝 劍任

甜姐兒 情戲人迷




愛女賣繡相思
大依在英倫情
粉事施而新屋
入不轉以旋
藉酒釀盡血債
山神刺雪沉冤

好睇過大戲

相 思

賣 女 變

潘煒
蔣光偉
主演
吉慶歌劇巨片

原班
顧文娟
潘一凱
編劇
潘煒



任劍輝
林家聲
鳳凰女
冰兒
領銜主演

文蘭 醒波 任冰兒

(Small logo at bottom left)

全龍華油域北環太
星城樂地利河球平

映聯盛大期下

驚步追逃法親盜胆
心步盜獄律視局大

袁秋楓
編導

邱氏出品
驚險緊張
奇情巨片

林鳳
領銜主演

李鄭彭吳麥龍林
鵬君麗麗基剛鳳
飛綿鵬萍基剛鳳
主演

一
夕
驚
魂

林鳳表演
兩場歌舞
一、吉卜賽舞
二、西班牙舞

指髮人使徑行剛龍
情同人引遇遭鳳林

假如你是
一個獨居
的女子，
午夜有人
要追殺你
，退避者
且已臨門
，電話綫
又被割斷
，你將怎
樣應付？

片佳麗必出品民華

縣太爺道：「一使不得，一使不得，還教他去。」
人笑矣！

「老爺的船在岸候着，區區一舉，難道便爲了？」

縣太爺道：「夫人有所不知了，總之是有緣罷。」

「老爺？你自明的脫呀？有什麼緣之說？」

賢太爺道：「老爺，答道：『是呀！』」

「是我明他道深藏，凡有新故的。」（四七）

楊炎著

[illegible][illegible]

天第十今滿日連

場四九七五國天今

八戲牛國四國半點

戲師一又後「雨秋風寒」國司公神旗

萊雷黃李章安仙蓮
諾諾和珍賽東杜拿
蘭斯柳妮薩尼拉識
蘭頓羅克個昆蒂納

九大三星主演

夢春樓瓊

Portrait in Black
A Warner Color

片上中下
洪士曼七彩

夢瓊書一驚狂
醒樓，紙魂戀婦夫殺辣
手

國身石，——
之愛足動華——然冷都笑麗

結戀牛二今 替
銀子 映點十 膠

孤人 牛二今 利
滿海 映點十合 利